Machine Translated by Google

Miele

Vận hành và lắp đặt hư ớng dẫn

Đơn vị điều hòa rư ợu vang

Để tránh nguy cơ tai nạn hoặc hư hỏng cho thiết bị, điều cần thiết là phải đọc các hư ớng dẫn này trư ớc khi lắp đặt và sử dụng.
lần đầu tiên.

một GB

M.-Số 09 875 610

Machine Translated by Google

Nội dung

Cảnh báo và hướng dẫn an toàn..... 4

Chăm sóc môi trường 13

Tiết kiệm năng lượng 14

Hướng dẫn sử dụng thiết bị..... 15

Phụ kiện .....

17 Phụ kiện đi kèm ..... 17 Phụ kiện tùy

chọn 17

Bật và tắt 18

Trước khi sử dụng lần đầu tiên..... 18 Bật bộ phận rượu

vang ..... 18 Tắt báo

thức..... 18 Tắt bộ phận rượu

vang ..... 18 Tắt trong thời gian dài

hơn 19

Chọn các thiết lập tiếp theo ..... 20 Khóa an

toàn ..... 20 Kích hoạt

hoặc hủy kích hoạt khóa 20

Để thay đổi độ sáng của màn hình hiển thị

nhiệt độ..... 21

Nhiệt độ và chất lượng không khí tối ưu..... 22 Nhiệt độ tối

ưu..... 22 Cài đặt nhiệt

độ..... 23 Phạm vi nhiệt

độ..... 24 Hiển thị nhiệt

độ..... 24 Chất lượng không khí và độ

ẩm..... 25 DynaCool (độ ẩm không

đổi) ..... 25 Lọc không khí bằng bộ lọc Active

AirClean 26

Báo động nhiệt độ và cửa..... 27 Báo động nhiệt

độ..... 27 Báo động

cửa..... 28

Đèn chiếu sáng đặc trưng.....

29 Bật và tắt đèn chiếu sáng đặc trưng..... 29 Thiết lập độ sáng của đèn

chiếu sáng đặc trưng..... 29

Lưu trữ chai rượu vang 30

Kệ gỗ 31

Di chuyển kệ gỗ..... 31

Sức chứa tối đa 32

Machine Translated by Google

Nội dung

Tự động rã đông 33

Vệ sinh và bảo dưỡng 34
Chất tẩy rửa..... 34 Trước
khi vệ sinh bộ phận xử lý rượu vang ..... 35 Bên trong, phụ kiện và cửa thiết
bị ..... 35 Vệ sinh các khe thông
gió ..... 35 Vệ sinh gioăng
cửa ..... 35 Vệ sinh bộ lọc không
khí..... 35 Sau khi vệ
sinh 35

Bộ lọc Active AirClean ..... 36 Thay thế bộ lọc
Active AirClean 36

Hướng dẫn giải quyết vấn đề 37

Tiếng ồn..... 42

Dịch vụ sau bán hàng và bảo hành ..... 43 Liên hệ khi có
lỗi..... 43 Cơ sở dữ liệu
EPREL..... 43 Bảo
hành..... 43

Kết nối điện..... 44

Lắp đặt..... 45
Vị trí..... 45
Cạnh nhau..... 45 Phạm vi
khí hậu..... 46 Thông
gió..... 46 Trước
khi lắp đặt thiết bị xử lý rượu vang..... 46 Kích thước lắp
đặt..... 47 Nhìn từ trên
xuống..... 48

Thay đổi bản lề cửa..... 49

Lắp đặt bộ phận xử lý rượu vang..... 52 Thiết lập bộ phận
xử lý rượu vang..... 52 Căn chỉnh bộ phận xử lý rượu vang
với cửa đồ nội thất cao hơn..... 54 Đẩy bộ phận xử lý rượu vang vào
hốc..... 55 Cố định bộ phận xử lý rượu vang vào
hốc..... 56 Điều chỉnh độ thẳng hàng của cửa thiết bị.....
57

Machine Translated by Google

Cảnh báo và hư ớng dẫn an toàn

Thiết bị xử lý rư ợu vang này tuân thủ mọi yêu cầu an toàn hiện hành của địa phư ơng và quốc gia. Tuy nhiên, sử dụng không đúng cách có thể dẫn đến thư ơng tích cá nhân và thiệt hại vật chất.

Đọc kỹ hư ớng dẫn vận hành và lắp đặt trư ớc khi sử dụng thiết bị xử lý rư ợu vang. Chúng chứa thông tin quan trọng về an toàn, lắp đặt, sử dụng và bảo dư ỡng. Điều này nhằm bảo vệ bạn khỏi bị thư ơng và hư hỏng thiết bị xử lý rư ợu vang của bạn.

Theo tiêu chuẩn IEC 60335-1, Miele đặc biệt và mạnh mẽ khuyên bạn nên đọc và làm theo hư ớng dẫn trong chư ơng về lắp đặt thiết bị xử lý rư ợu vang cũng như các hư ớng dẫn và cảnh báo về an toàn.

Miele không chịu trách nhiệm về thư ơng tích hoặc thiệt hại gây ra do không tuân thủ các hư ớng dẫn này.

Hãy giữ những hư ớng dẫn này ở nơi an toàn và chuyển chúng cho bất kỳ chủ sở hữu nào trong tư ơng lai.

Nguy cơ bị thư ơng do kính vỡ.

Nếu lắp đặt ở độ cao trên 1500 m, có nguy cơ kính cửa bị vỡ do áp suất không khí thay đổi.
Mảnh vỡ của kính có thể gây thư ơng tích nghiêm trọng.

Ứng dụng đúng Thiết bị

xử lý rư ợu vang này đư ợc thiết kế để sử dụng tại nhà và trong những môi trư ờng tư ơng tự, ví dụ – trong các cửa hàng,
văn phòng và các môi trư ờng làm việc tư ơng tự –
cho khách lư u trú tại khách sạn, nhà nghỉ, nhà nghỉ B&B và các môi trư ờng gia đình thông thư ờng khác.
Thiết bị bảo quản rư ợu vang này không đư ợc thiết kế để sử dụng ngoài trời.

Machine Translated by Google

Thiết bị bảo quản rư ợu vang chỉ đư ợc sử dụng trong gia đình để bảo quản rư ợu vang.

Không đư ợc sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác.

Thiết bị bảo quản rư ợu vang không phù hợp để lư u trữ và giữ lạnh thuốc, huyết tư ơng, chế phẩm phòng thí nghiệm hoặc các vật liệu hoặc sản phẩm tư ơng tự khác. Sử dụng không đúng cách thiết bị bảo quản rư ợu vang cho các mục đích như vậy có thể làm hỏng các vật phẩm đư ợc lư u trữ. Thiết bị bảo quản rư ợu vang không phù hợp để sử dụng ở những khu vực có nguy cơ nổ.

Miele không chịu trách nhiệm về thiệt hại do sử dụng thiết bị không đúng cách hoặc không đúng cách. Thiết bị xử lý rư ợu

vang này chỉ có thể đư ợc sử dụng bởi những ngư ời (bao gồm cả trẻ em) có khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần hạn chế hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ đư ợc giám sát trong khi sử dụng.

Thiết bị xử lý rư ợu vang chỉ đư ợc phép sử dụng mà không cần giám sát nếu họ đã đư ợc hư ớng dẫn cách sử dụng an toàn và nhận biết cũng như hiểu đư ợc hậu quả của việc vận hành không đúng cách.

Machine Translated by Google

Cảnh báo và hư ớng dẫn an toàn

An toàn với trẻ em Trẻ

em dư ới 8 tuổi phải tránh xa máy ủ rư ợu trừ khi đư ợc giám sát liên tục. Trẻ em từ 8 tuổi trở lên chỉ đư ợc sử dụng máy ủ

rư ợu mà không cần giám sát nếu đã đư ợc hư ớng dẫn cách sử dụng an toàn. Trẻ em phải có khả năng hiểu và nhận biết những nguy hiểm có thể xảy ra do vận hành không đúng cách. Không đư ợc phép để trẻ em vệ sinh hoặc bảo dư ỡng máy ủ rư ợu mà không có ngư ời giám sát.

Vui lòng giám sát trẻ em ở gần máy ủ rư ợu và không để chúng chơi đùa với máy. Nguy cơ ngạt

thở! Trong khi chơi, trẻ em có thể bị vư ớng vào bao bì (như màng bọc nhựa) hoặc kéo bao bì qua đầu và ngạt

thở. Để vật liệu đóng gói tránh xa trẻ em.

Machine Translated by Google

An toàn kỹ thuật

Mạch làm lạnh đã đư ợc kiểm tra rò rỉ. Bộ phận điều hòa rư ợu tuân thủ các yêu cầu an toàn theo luật định và các chỉ thị EU phù hợp.

Bộ phận xử lý rư ợu vang này chứa chất làm mát Isobutane (R600a), một loại khí tự nhiên thân thiện với môi trư ờng. Chất làm mát không làm hỏng tầng ôzôn và không góp phần gây ra hiệu ứng nhà kính.

Tuy nhiên, việc sử dụng chất làm mát này đã dẫn đến một sự gia tăng nhẹ về mức độ tiếng ồn của thiết bị. Ngoài tiếng ồn của máy nén, bạn có thể nghe thấy chất làm mát chảy xung quanh mạch làm mát. Thật không may, điều này không thể tránh khỏi, như ng nó không ảnh hư ởng đến hiệu suất của bộ phận xử lý rư ợu vang.
Khi vận chuyển và lắp đặt thiết bị xử lý rư ợu vang, hãy đảm bảo không có bộ phận nào của mạch làm mát bị hư hỏng. Chất làm mát bắn vào có thể gây hại cho mắt.
Trong trư ờng hợp hư hỏng:

- Tránh ngọn lửa trần hoặc bất cứ thứ gì có thể tạo ra tia lửa.
- Ngắt kết nối bộ phận xử lý rư ợu khỏi nguồn điện chính cung cấp.
- Thông gió cho căn phòng nơi đặt thiết bị xử lý rư ợu vang vài phút.
- Liên hệ với Bộ phận dịch vụ khách hàng của Miele.

Càng có nhiều chất làm mát trong một thiết bị xử lý rư ợu vang, thì phòng lắp đặt càng lớn. Trong trư ờng hợp rò rỉ, nếu thiết bị ở trong một căn phòng nhỏ, sẽ có nguy cơ tích tụ khí dễ cháy. Cứ 11 g chất làm mát thì cần ít nhất 1 m3 không gian phòng. Lư ợng chất làm mát trong thiết bị đư ợc ghi trên bảng dữ liệu bên trong thiết bị xử lý rư ợu vang.

Machine Translated by Google

Cảnh báo và hư ớng dẫn an toàn

Để tránh nguy cơ hư hỏng cho thiết bị xử lý rư ợu, hãy đảm bảo rằng dữ liệu kết nối (định mức cầu chì, tần số và điện áp) trên bảng dữ liệu tư ơng ứng với nguồn cung cấp điện gia dụng.
Kiểm tra xem đây có phải là trư ờng hợp này không trư ớc khi kết nối bộ phận xử lý rư ợu vang. Tham khảo ý kiến của thợ điện

có trình độ nếu có bất kỳ nghi ngờ nào. Chỉ có thể đảm bảo an toàn về điện của bộ phận xử lý rư ợu vang khi đư ợc nối đất đúng cách. Điều cần thiết là phải đáp ứng yêu cầu an toàn theo tiêu chuẩn này. Nếu có bất kỳ nghi ngờ nào, vui lòng yêu cầu

thợ điện có trình độ kiểm tra hệ thống điện. Chỉ có thể đảm bảo hoạt động đáng tin cậy và an toàn của bộ phận xử lý rư ợu vang nếu nó đã

đư ợc kết nối với nguồn điện chính. Nếu cáp kết nối điện bị lỗi, chỉ có kỹ thuật viên dịch vụ đư ợc Miele ủy quyền mới đư ợc thay thế để bảo vệ

ngư ời dùng khỏi nguy hiểm. Không kết nối bộ phận xử lý rư ợu vang với nguồn điện chính bằng bộ chuyển đổi nhiều ổ cắm hoặc dây nối dài. Những thứ này có nguy cơ gây cháy nổ và không đảm bảo an toàn cần

thiết cho thiết bị. Nếu hơi ẩm xâm nhập vào các bộ phận điện, nó có thể gây ra hiện tư ợng đoản mạch. Do đó, không vận hành bộ phận xử lý rư ợu vang này ở những khu vực dễ bị ẩm ư ớt (ví dụ như trong gara hoặc phòng

Machine Translated by Google

Thiết bị xử lý rư ợu vang này không đư ợc sử dụng ở nơi không cố định vị trí (ví dụ trên tàu).

Không sử dụng bộ phận xử lý rư ợu bị hỏng. Nó có thể gây nguy hiểm. Kiểm tra bộ phận xử lý rư ợu để tìm dấu hiệu hư hỏng có thể nhìn thấy.

Vì lý do an toàn, thiết bị xử lý rư ợu này chỉ có thể đư ợc sử dụng sau khi đã đư ợc xây dựng xong.

Thiết bị xử lý rư ợu phải đư ợc cách ly khỏi nguồn điện cung cấp trong quá trình lắp đặt, bảo trì và sửa chữa.

Việc lắp đặt, bảo trì và sửa chữa trái phép có thể gây ra nguy hiểm đáng kể cho ngư ời sử dụng.
Việc lắp đặt, bảo trì và sửa chữa chỉ đư ợc thực hiện bởi một Kỹ thuật viên đư ợc Miele ủy quyền.

Trong khi thiết bị xử lý rư ợu vang vẫn còn trong thời gian bảo hành, việc sửa chữa nên chỉ đư ợc thực hiện bởi kỹ thuật viên dịch vụ đư ợc Miele ủy quyền. Nếu không, bảo hành sẽ không còn hiệu lực.

Các thành phần bị lỗi chỉ đư ợc thay thế bằng các phụ tùng thay thế chính hãng của Miele. Miele chỉ có thể đảm bảo các tiêu chuẩn an toàn của thiết bị khi sử dụng phụ tùng thay thế của Miele.

Thiết bị xử lý rư ợu vang này đư ợc cung cấp kèm theo một chiếc đèn đặc biệt để xử lý với các điều kiện cụ thể (ví dụ nhiệt độ, độ ẩm, khả năng chống hóa chất, khả năng chống mài mòn và rung động). Đèn này chỉ đư ợc đư ợc sử dụng cho mục đích mà nó đư ợc thiết kế. Đèn không phù hợp để chiếu sáng phòng. Đèn thay thế chỉ có thể đư ợc lắp bởi Kỹ thuật viên đư ợc Miele ủy quyền hoặc bởi Bộ phận dịch vụ khách hàng của Miele.
Thiết bị xử lý rư ợu vang này chứa một số nguồn sáng với hiệu suất năng lư ợng ít nhất là loại E.

Machine Translated by Google

Cảnh báo và hư ớng dẫn an toàn

Sử dụng đúng cách

Thiết bị xử lý rư ợu vang đư ợc thiết kế để sử dụng trong phạm vi khí hậu nhất định (nhiệt độ môi trư ờng) và không nên sử dụng ở bên ngoài phạm vi này. Phạm vi khí hậu cho đơn vị xử lý rư ợu vang của bạn đư ợc nêu trên tấm dữ liệu bên trong thiết bị. Lắp đặt nó trong một căn phòng có quá Nhiệt độ môi trư ờng thấp, ví dụ như trong gara, sẽ khiến thiết bị bảo quản rư ợu vang phải tắt trong thời gian dài hơn, do đó không thể duy trì đư ợc nhiệt độ cần thiết.

Không che hoặc chặn lỗ thông gió vì điều này có thể làm giảm hiệu quả của thiết bị, tăng mức tiêu thụ điện và có thể gây hư hỏng cho các thành phần.

Nếu thiết bị xử lý rư ợu đư ợc sử dụng để bảo quản thực phẩm có chứa chất béo hoặc dầu, hãy đảm bảo rằng nó không tiếp xúc với các thành phần nhựa. Bất kỳ sự đổ tràn dầu hoặc chất béo nào cũng có thể gây ra căng thẳng làm nứt nhựa và khiến nhựa bị vỡ hoặc tách ra.

Nguy cơ cháy nổ. Không lư u trữ vật liệu nổ trong đơn vị xử lý rư ợu vang hoặc bất kỳ sản phẩm nào có chứa chất đẩy (ví dụ bình xịt). Các thành phần điện có thể gây ra hỗn hợp dễ cháy khí để đốt cháy.

Nguy cơ nổ. Không vận hành bất kỳ thiết bị điện nào bên trong máy xử lý rư ợu. Nguy cơ phát tia lửa và nổ.

Phụ kiện và phụ tùng thay thế

Chỉ sử dụng phụ kiện và linh kiện thay thế chính hãng của Miele thiết bị này. Sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng thay thế từ các nhà sản xuất khác sẽ làm mất hiệu lực bảo hành và Miele không chịu trách nhiệm.

Miele sẽ đảm bảo cung cấp các phụ tùng thay thế chức năng trong thời gian tối thiểu là 10 năm và tối đa là 15 năm sau khi ngừng sản xuất đơn vị rư ợu của bạn.

Machine Translated by Google

Vệ sinh và chăm sóc

Không sử dụng bất kỳ loại dầu hoặc mỡ nào trên gioăng cửa vì chúng sẽ làm cho lớp niêm phong bị hư hỏng và trở nên xốp theo thời gian.

Không sử dụng thiết bị làm sạch bằng hơi nước để vệ sinh thiết bị xử lý rượu vang này.

Hơi nước có thể chạm tới các bộ phận điện và gây ra hiện tượng đoản mạch.

Các vật sắc nhọn hoặc nhọn sẽ làm hỏng bộ phận bay hơi, gây ra thiệt hại không thể phục hồi cho bộ phận xử lý rượu. Không sử dụng vật sắc nhọn hoặc nhọn

- loại bỏ sương giá và băng,
- gỡ bỏ nhãn, nhãn dán, v.v.

Machine Translated by Google

Cảnh báo và hư ớng dẫn an toàn

Vận chuyển thiết bị Luôn vận

chuyển thiết bị xử lý rư ợu theo tư thế thẳng đứng và trong bao bì vận chuyển ban đầu để tránh hư hỏng trong quá trình vận chuyển.

Nguy cơ gây thư ơng tích và hư hỏng cho thiết bị. Thiết bị xử lý rư ợu rất nặng và phải đư ợc vận chuyển bởi hai ngư ời.

Vứt bỏ thiết bị cũ của bạn Nếu tủ

rư ợu hoặc thiết bị làm lạnh cũ của bạn có khóa cửa, hãy phá hủy nó.

Điều này sẽ ngăn ngừa nguy cơ trẻ em chơi đùa vô tình bị nhốt bên trong và gây nguy hiểm đến tính mạng. Các

tia chất làm mát có thể làm hỏng mắt. Hãy cẩn thận không làm hỏng bất kỳ bộ phận nào của đư ờng ống trong khi chờ xử lý, ví dụ như bằng

cách - làm thủng các kênh chất làm mát trong bộ ngư ng

tụ, - uốn cong bất kỳ đư ờng

ống nào hoặc - làm xư ớc lớp phủ bề mặt.

Machine Translated by Google

Xử lý vật liệu đóng gói

Bao bì đư ợc thiết kế để bảo vệ
đơn vị điều hòa rư ợu vang khỏi bị hư hỏng
trong quá trình vận chuyển. Bao bì
vật liệu đư ợc sử dụng đư ợc lựa chọn từ các vật
liệu thân thiện với môi trư ờng
để thải bỏ và nên đư ợc tái chế.

Tái chế bao bì làm giảm
sử dụng nguyên liệu thô trong quá trình sản
xuất và cũng làm giảm
lư ợng rác thải tại các bãi chôn lấp.

Vứt bỏ ứng dụng cũ của bạn anne

Thiết bị điện và điện tử
chứa nhiều vật liệu có giá trị. Chúng
cũng chứa một số vật liệu, hợp chất và
thành phần nhất định
cần thiết cho hoạt động chính xác của chúng
và an toàn. Những điều này có thể nguy hiểm
đối với sức khỏe của bạn và môi trư ờng nếu
đư ợc xử lý cùng với rác thải thông thư ờng hoặc nếu
xử lý không đúng cách. Xin đừng,
do đó, hãy vứt bỏ thiết bị cũ của bạn
với rác thải nói chung.

Thay vào đó, hãy sử dụng chính thức
thu gom và xử lý đư ợc chỉ định
điểm để loại bỏ và tái chế các thiết bị điện
và điện tử trong nhà bạn
cộng đồng địa phư ơng, với đại lý của bạn hoặc
với Miele. Theo luật, bạn phải chịu trách
nhiệm duy nhất trong việc xóa bất kỳ dữ liệu cá nhân nào
khỏi thiết bị trư ớc khi thải bỏ.

Hãy cẩn thận không làm hỏng rư ợu của bạn
đư ờng ống của đơn vị điều hòa trư ớc hoặc
trong quá trình vận chuyển đến một cơ quan đư ợc ủy quyền
kho thu gom.
Điều này là để đảm bảo rằng chất làm mát trong
mạch làm mát và dầu trong máy nén
đư ợc chứa đựng và sẽ không rò rỉ vào
môi trư ờng.

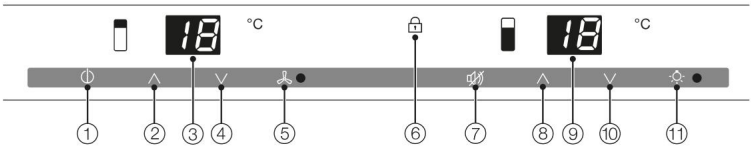
Hãy đảm bảo rằng thiết bị cũ của bạn
không gây nguy hiểm cho trẻ em trong khi
đư ợc lư u trữ trư ớc khi thải bỏ. Để biết thêm
thông tin, hãy xem “Cảnh báo và hư ớng dẫn an
toàn” trong hư ớng dẫn vận hành và lắp đặt này.

Machine Translated by Google

Tiết kiệm năng lượng

	Tiêu thụ năng lượng bình thường	Tăng mức tiêu thụ năng lượng
Cài đặt / BẢO TRÌ	Trong phòng thông gió.	Trong một không gian khép kín, không thông gió phòng.
	Tránh ánh nắng trực tiếp.	Dưới ánh sáng mặt trời trực tiếp.
	Không ở gần nguồn nhiệt (lò sưởi, lò nướng).	Gần nguồn nhiệt (lò sưởi, lò nướng).
	Nhiệt độ phòng lý tưởng là khoảng 20 °C.	Khi nhiệt độ phòng xung quanh cao hơn 25 °C.
	Các khe hở thông gió phải được che phủ và phủi bụi thường xuyên.	Các khe hở thông gió bị che phủ hoặc bám bụi.
	Tháo và vệ sinh bộ lọc không khí bằng máy hút bụi ít nhất một lần mỗi năm.	Nếu bụi tích tụ trên bộ lọc không khí.
Cài đặt nhiệt độ	10 đến 12 °C	Nhiệt độ càng thấp, mức tiêu thụ năng lượng càng cao.
Sử dụng	Các kệ gỗ được sắp xếp theo nguyên trạng khi thiết bị được giao đến.	
	Chỉ mở cửa khi cần thiết và trong thời gian ngắn nhất có thể. Bảo quản chai rượu theo cách có tổ chức.	Việc mở cửa thường xuyên trong thời gian dài sẽ làm mất đi độ lạnh. Bộ phận xử lý rượu phải hoạt động nhiều hơn để làm mát và máy nén phải chạy trong thời gian dài hơn.
	Không nên cho quá nhiều nước vào thiết bị để không khí có thể lưu thông.	Lưu thông không khí kém sẽ làm mất đi độ lạnh.

Machine Translated by Google



a Để bật và tắt toàn bộ thiết bị đựng rượu

b Để thiết lập nhiệt độ ở vùng điều hòa rượu vang phía trên (để ấm hơn)

c Hiển thị nhiệt độ cho vùng điều hòa rượu vang phía trên

d Để thiết lập nhiệt độ trong vùng điều hòa rượu vang phía trên (cho lạnh hơn)

e Để chuyển đổi chức năng DynaCool (độ ẩm không đổi) bật và tắt, với đèn báo

f Đèn báo khóa an toàn (chỉ có thể nhìn thấy khi khóa an toàn được bật)

g Để chuyển đổi nhiệt độ hoặc bằng cách tắt báo thức

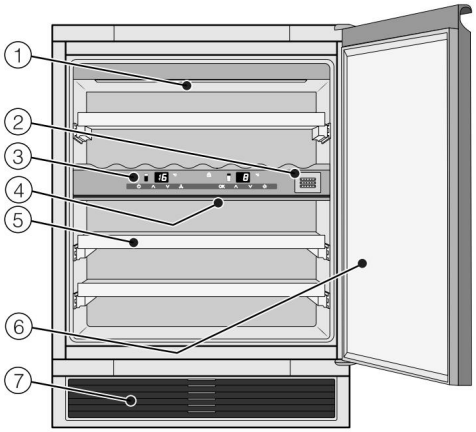
h Để thiết lập nhiệt độ ở vùng ủ rượu vang phía dưới (để ấm hơn)

i Hiển thị nhiệt độ cho vùng điều hòa rượu vang thấp hơn

j Để thiết lập nhiệt độ ở vùng ủ rượu vang thấp hơn (cho lạnh hơn)

k Để bật đèn chiếu sáng đặc trưng và tắt, có đèn báo

Machine Translated by Google



a Dải đèn (ở cả hai
vùng xử lý rư ợu vang) b Bộ lọc Active
AirClean c Bảng điều khiển
cho vùng xử lý rư ợu vang trên và dư ới / tấm
cách ly để phân tách nhiệt giữa các vùng

d Dải cách ly để phân tách nhiệt độ
của các vùng nhiệt độ
e Kệ gỗ f Cửa kính an
toàn có lọc tia UV

g Lư ới thông gió
với bộ lọc không khí nằm phía sau nó

Machine Translated by Google

Phụ kiện được cung cấp

Bộ lọc AirClean chủ động

Bộ lọc Active AirClean đảm bảo chất lượng không khí tối ưu trong thiết bị xử lý rượu bằng cách lọc không khí đi vào.

Bộ lọc không khí

Bộ lọc không khí phía sau lưới thông gió có tác dụng bảo vệ hệ thống làm mát khỏi bụi.

Phụ kiện tùy chọn Một loạt

các phụ kiện và sản phẩm chăm sóc hữu ích của Miele có sẵn cho máy bảo quản rượu vang của bạn.

Vải sợi nhỏ đa năng

Vải sợi nhỏ thích hợp để loại bỏ dấu vân tay và vết bẩn nhẹ trên các bề mặt như thép không gỉ, kính, nhựa và crom mà không cần sử dụng hóa chất.

Bộ MicroCloth

Bộ MicroCloth bao gồm một miếng vải đa năng, một miếng vải lau kính và một miếng vải đánh bóng.

Những miếng vải này cực kỳ bền và chống rách. Nhờ có sợi siêu nhỏ rất mịn, những miếng vải này đạt hiệu suất làm sạch tuyệt vời.

Bộ lọc AirClean chủ động

Xem “Phụ kiện đi kèm”.

Có thể đặt hàng phụ kiện qua Miele Webshop, trực tiếp từ Miele (xem trang bìa sau để biết thông tin liên hệ) hoặc từ đại lý Miele của bạn.

Machine Translated by Google

Bật và tắt

Trư ớc khi sử dụng lần đầu tiên

Vật liệu đóng gói Tháo

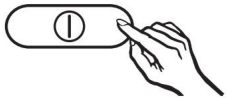
bỏ toàn bộ vật liệu đóng gói bên trong thiết bị.

Vệ sinh bộ phận đựng rư ợu

Vui lòng tham khảo hư ớng dẫn có liên quan trong phần “Vệ sinh và bảo quản”.

Vệ sinh bên trong thiết bị và các phụ kiện.

Bật máy rư ợu vang



Chạm vào cảm biến Bật/Tắt để toàn bộ thiết bị để màn hình hiển thị nhiệt độ sáng lên.

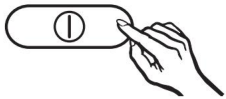
Một tiếng báo động sẽ vang lên. Tủ rư ợu sẽ bắt đầu nguội và đèn bên trong sẽ bật sáng khi cửa tủ đư ợc mở.

Tắt báo thức

Chạm vào cảm biến để tắt nhiệt độ hoặc báo động cửa.

Báo thức sẽ dừng lại. Màn hình hiển thị nhiệt độ sẽ nhấp nháy cho đến khi đạt đến nhiệt độ đã cài đặt.

Tắt máy rư ợu vang



Chạm và giữ ngón tay của bạn trên Cảm biến Bật/Tắt cho toàn bộ tủ rư ợu cho đến khi màn hình hiển thị nhiệt độ tối dần.

Hệ thống làm mát sẽ bị tắt.
Nếu điều này không xảy ra, khóa an toàn vẫn đư ợc kích hoạt (xem phần “Chọn cài đặt khác - Khóa an toàn”).

Machine Translated by Google

Tắt trong thời gian dài hơn

Nếu không sử dụng tủ đựng rư ợu trong thời gian dài:

- Tắt máy đựng rư ợu.
- Tắt nguồn và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm hoặc ngắt cầu chì.
- Vệ sinh sạch sẽ bình đựng rư ợu.
- Để cửa hé mở để rư ợu đư ợc thông thoáng và tránh mùi hôi tích tụ bên trong thiết bị.

> Nếu tủ đựng rư ợu bị tắt như ng không đư ợc vệ sinh trong thời gian dài vắng nhà và cửa tủ vẫn đóng, sẽ có nguy cơ nấm mốc tích tụ bên trong tủ.
>
> Phải vệ sinh sạch sẽ bình đựng rư ợu.

Machine Translated by Google

Chọn các thiết lập tiếp theo

Khóa an toàn Khóa

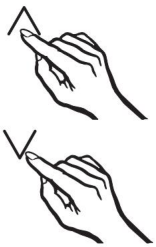
an toàn có thể đư ợc kích hoạt để ngăn chặn việc máy đựng rư ợu bị tắt đột ngột.

Kích hoạt hoặc hủy kích hoạt khóa

Chạm và giữ ngón tay của bạn trên Cảm biến Bật/Tắt DynaCool trong khoảng 5 giây.

Đèn báo của cảm biến sẽ nhấp nháy và đèn ac sẽ nhấp nháy trên màn hình hiển thị nhiệt độ của vùng bảo quản rư ợu vang phía dư ới (màn hình hiển thị bên phải).

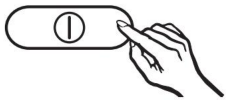
Chạm lại vào cảm biến Bật/Tắt DynaCool.



Bằng cách nhấn các cảm biến để cài đặt nhiệt độ, bây giờ bạn có thể chọn giữa và : : Chức năng khóa bị vô hiệu hóa, : Chức năng khóa đư ợc kích hoạt.

Để lư u cài đặt, chạm vào cảm biến Bật/ Tắt DynaCool.

Khi chức năng khóa đư ợc kích hoạt, đèn báo của chức năng này sẽ sáng lên.



Để thoát khỏi chế độ cài đặt, chạm vào cảm biến Bật/Tắt của toàn bộ thiết bị đựng rư ợu.

Nếu không, thiết bị sẽ chuyển sang hoạt động bình thư ờng sau khoảng hai phút.

Machine Translated by Google

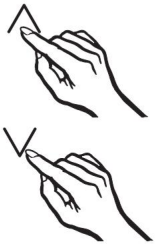
Để thay đổi độ sáng của màn hình hiển thị nhiệt độ

Độ sáng mặc định cho đơn vị rư ợu vang
Màn hình hiển thị nhiệt độ đư ợc đặt thành .

Để thay đổi độ sáng của màn hình hiển thị nhiệt độ (các màn hình hiển thị nhiệt độ sẽ thay đổi cùng nhau):

Chạm và giữ ngón tay của bạn trên Cảm biến Bật/Tắt DynaCool trong khoảng 5 giây.

Đèn báo của cảm biến nhấp nháy và a nhấp nháy trên màn hình hiển thị nhiệt độ cho vùng điều hòa rư ợu vang thấp hơn (hiển thị bên phải).



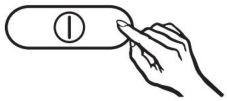
Nhấn một trong các cài đặt nhiệt độ cảm biến thư ờng xuyên khi cần thiết cho đến khi đư ợc hiển thị.

Chạm vào cảm biến Bật/Tắt DynaCool một lần nữa. sẽ sáng lên trên màn hình.

Bằng cách nhấn các cảm biến để cài đặt nhiệt độ, bây giờ bạn có thể thiết lập độ sáng màn hình. Bạn có thể chọn giữa các mức đến : :

Độ sáng tối thiểu, : Độ sáng tối đa.

Để lư u cài đặt, chạm vào Cảm biến Bật/Tắt DynaCool.



Để thoát khỏi chế độ cài đặt, chạm vào Bật/Tắt cảm biến cho toàn bộ thiết bị đựng rư ợu.

Nếu không, thiết bị sẽ tự động chuyển sang hoạt động bình thư ờng sau khoảng hai phút.

Machine Translated by Google

Nhiệt độ và chất lượng không khí tối ưu

Rượu vang tiếp tục trưởng thành tùy thuộc vào điều kiện xung quanh. Do đó, thời gian rượu vang có thể được bảo quản trong điều kiện tốt sẽ phụ thuộc không chỉ vào nhiệt độ mà còn vào chất lượng không khí.

Thiết bị bảo quản rượu vang với nhiệt độ lý tưởng không đổi, độ ẩm không khí tăng cao và bầu không khí không có mùi mang đến điều kiện hoàn hảo để bảo quản rượu vang của bạn.

Nó cũng đảm bảo môi trường không rung động (trái ngược với tủ lạnh) để quá trình trưởng thành không bị ảnh hưởng.

Nhiệt độ tối ưu Rượu vang có thể được bảo quản ở nhiệt độ từ 6 đến 18 °C. Nếu bạn bảo quản rượu vang trắng và rượu vang đỏ cùng nhau, hãy chọn nhiệt độ từ 12 đến 14 °C.

Phù hợp với cả rượu vang trắng và đỏ. Rượu vang đỏ nên được lấy ra khỏi tủ ủ rượu và mở ít nhất hai giờ trước khi uống để rượu có thể thở và phát triển hương thơm.

Ở nhiệt độ quá cao (trên 22 °C), rượu sẽ trưởng thành quá nhanh, ngăn cản hương thơm phát triển thêm. Rượu không thể trưởng thành hoàn toàn ở nhiệt độ quá thấp (dưới 5 °C).

Sự thay đổi nhiệt độ khiến rượu bị căng thẳng và làm gián đoạn quá trình trưởng thành. Do đó, việc duy trì nhiệt độ không đổi là rất quan trọng.

Loại rượu	Nhiệt độ uống được khuyến nghị*
Màu đỏ nhạt, có mùi trái cây:	+14 °C đến +16 °C
Rượu vang đỏ đậm đà:	+18 °C
Rượu vang hồng:	+8 °C đến +10 °C
Rượu vang trắng thơm ngon, tinh tế:	+8 °C đến +12 °C
Rượu vang trắng đậm đà hoặc ngọt:	+12 °C đến +14 °C
Rượu sâm panh, rượu vang trắng sủi bọt, rượu Prosecco:	+6 °C đến +10 °C

* Bảo quản rượu ở nhiệt độ mát hơn 1 hoặc 2 °C so với nhiệt độ uống khuyến nghị vì rượu sẽ ấm lên một chút khi rót vào ly.

Mẹo: Rượu vang đỏ đậm đà nên được mở trong 2-3 giờ trước khi uống để rượu có thời gian thở và phát triển hương vị.
hương thơm.

Machine Translated by Google

Thiết bị an toàn trong trường hợp nhiệt độ môi trường thấp Thiết

bị được trang bị bộ điều chỉnh nhiệt an toàn để bảo vệ rượu của bạn khỏi nhiệt độ giảm đột ngột. Nếu nhiệt độ bên ngoài giảm, một bộ phận làm nóng sẽ tự động bật để giữ nhiệt độ bên trong ổn định nhất có thể. Nếu nhiệt độ môi trường tiếp tục giảm, thiết bị sẽ tự động tắt.

Tấm cách ly để tách nhiệt

Thiết bị đi kèm với một tấm cách ly cố định

phân chia bên trong thiết bị bảo quản rượu thành hai vùng nhiệt độ riêng biệt. Điều này cho phép bạn lưu trữ nhiều loại rượu khác nhau cùng một lúc, ví dụ như rượu vang đỏ và rượu sâm panh.

Các dải cách nhiệt bên trong cửa kính ngăn chặn sự trao đổi nhiệt giữa các vùng riêng lẻ.

Cài đặt nhiệt độ Bạn có thể cài

đặt nhiệt độ tương ứng bằng hai cảm biến bên dưới màn hình hiển thị nhiệt độ.

Để thực hiện, hãy nhấn các cảm biến bên dưới màn hình hiển thị nhiệt độ có liên quan.

Chạm

- nhiệt độ sẽ lạnh hơn,

- nhiệt độ sẽ ấm hơn.

Phạm vi nhiệt độ đang được thiết lập sẽ nhấp nháy trên màn hình khi bạn thực hiện thao tác này.

Khi bạn chạm vào các cảm biến, bạn sẽ thấy những thay đổi sau đây trên màn hình hiển thị nhiệt độ tương ứng:

- Chạm vào cảm biến một lần: nhiệt độ cuối cùng được chọn sẽ nhấp nháy.
- Mỗi lần chạm tiếp theo vào cảm biến: Nhiệt độ được điều chỉnh theo bước 1°C.
- Giữ ngón tay trên cảm biến: thay đổi nhiệt độ liên tục.

Khoảng 5 giây sau khi bạn thả cảm biến ra, nhiệt độ thực tế ở vùng tương ứng sẽ tự động được hiển thị.

Machine Translated by Google

Nhiệt độ và chất lượng không khí tối ưu

Hai vùng nhiệt độ được làm mát luân phiên, điều này có nghĩa là, tùy thuộc vào lượng rượu được lưu trữ, có thể mất vài giờ trước khi đạt đến nhiệt độ cài đặt và màn hình hiển thị nhiệt độ đã điều chỉnh cho phù hợp. Nếu sau thời gian này, nhiệt độ vẫn quá cao hoặc quá thấp, bạn sẽ cần phải điều chỉnh lại.

Phạm vi nhiệt độ Ở cả

hai vùng, nhiệt độ có thể được cài đặt trong khoảng từ 5 đến 20 °C.

Hiển thị nhiệt độ

Trong quá trình hoạt động bình thường, màn hình hiển thị nhiệt độ trên bảng điều khiển sẽ hiển thị nhiệt độ thực tế trong tủ đựng rượu.

Màn hình hiển thị nhiệt độ sẽ nhấp nháy nếu

- một nhiệt độ khác đang được thiết lập,
- nhiệt độ ở một vùng chênh lệch so với nhiệt độ cài đặt quá 5 °C.

Machine Translated by Google

Chất lư ợng không khí và độ ẩm Trong hầu

hết các tủ lạnh, độ ẩm quá thấp đối với rư ợu vang và do đó tủ lạnh không phù hợp để bảo quản rư ợu vang. Độ ẩm cao là cần thiết khi bảo quản rư ợu vang để làm ẩm nút chai từ bên ngoài. Khi độ ẩm quá thấp, nút chai sẽ khô và chai không còn đư ợc đậy kín nữa. Vì lý do này, chai rư ợu vang luôn phải đư ợc bảo quản theo chiều ngang để đảm bảo nút chai cũng đư ợc giữ ẩm từ bên trong. Nếu không khí lọt vào chai, điều này sẽ ảnh hư ởng tiêu cực đến rư ợu vang!

Nguy cơ hư hỏng do quá mức lư ợng ẩm Độ ẩm tăng sẽ dẫn

đến hiện tư ợng ngư ng tụ trên các bức tư ờng bên trong.

Nư ớc ngư ng tụ có thể gây ra hư hỏng như ăn mòn cho thiết bị đựng rư ợu.

Không nên đư a thêm độ ẩm vào không khí trong

tủ, ví dụ như bằng cách đặt một đĩa nư ớc vào tủ đựng rư ợu.

DynaCool (độ ẩm không đổi)

DynaCool làm tăng độ ẩm tư ơng đối bên trong toàn bộ thiết bị bảo quản rư ợu vang. Nó cũng phân phối độ ẩm và nhiệt độ đều khắp bên trong để bạn có thể bảo quản tất cả rư ợu vang của mình trong cùng điều kiện tuyệt vời.

Điều này sẽ tạo ra một môi trư ờng ổn định trong thiết bị giống như trong hầm rư ợu.

Bật DynaCool Nếu bạn muốn sử

dụng tủ đựng rư ợu để bảo quản rư ợu lâu dài, chúng tôi khuyên bạn nên bật chức năng DynaCool.

Chạm vào cảm biến Bật/Tắt chức năng DynaCool để đèn báo bật sáng.

Ngay cả khi DynaCool chư a đư ợc bật, quạt trong tủ rư ợu sẽ tự động bật khi hệ thống làm mát bật. Điều này đảm bảo duy trì khí hậu tối ư u cho rư ợu của bạn.

Khi cửa thiết bị mở, quạt sẽ tự động tắt tạm thời để tiết kiệm năng lư ợng.

Machine Translated by Google

Nhiệt độ và chất lượng không khí tối ưu

Tắt DynaCool Bộ phận rượu vang

sử dụng nhiều năng lượng hơn một chút và ồn hơn một chút khi chức năng DynaCool được bật. Bạn có thể tắt nó thỉnh thoảng nếu muốn.

Chạm vào cảm biến Bật/Tắt chức năng DynaCool để tắt đèn báo.

Lọc không khí bằng bộ lọc Active AirClean

Bộ lọc Active AirClean đạt được chất lượng không khí tối ưu bằng cách lọc không khí đi vào.

Không khí trong lành từ phòng đi vào thiết bị thông qua bộ lọc Active AirClean.
Sau đó, quạt (DynaCool) sẽ phân phối không khí đều khắp tủ.
Lọc không khí đi vào thông qua bộ lọc Active AirClean đảm bảo rằng toàn bộ không khí đi vào thiết bị đều trong lành, không có bụi và mùi.

Điều này cũng đảm bảo rượu của bạn không hấp thụ bất kỳ mùi khó chịu nào qua nút bần.

Bộ lọc Active AirClean nên được thay thế ít nhất 12 tháng một lần.
Bạn có thể mua bộ lọc Active AirClean từ đại lý Miele, Miele hoặc trên trang web của Miele.

Machine Translated by Google

Nhiệt độ và báo động cửa

Thiết bị bảo quản rư ợu vang này đư ợc trang bị hệ thống báo động để nhiệt độ không thể tăng hoặc giảm đột ngột, do đó có thể làm hỏng rư ợu.

Báo động nhiệt độ Báo động sẽ

kêu nếu nhiệt độ ở một trong các vùng bảo quản rư ợu trở nên quá ấm hoặc quá lạnh.

Màn hình hiển thị nhiệt độ có liên quan sẽ nhấp nháy cùng lúc.

Nhiệt độ cài đặt của tủ bảo quản rư ợu sẽ quyết định nhiệt độ mà thiết bị nhận diện là quá ấm hay quá lạnh.

Các tín hiệu âm thanh và hình ảnh sẽ đư ợc kích hoạt, ví dụ,

- khi tủ rư ợu đư ợc bật và nhiệt độ ở một trong các vùng nhiệt độ khác biệt rất nhiều so với nhiệt độ đã cài đặt,

- quá nhiều không khí ấm xung quanh tràn vào tủ khi sắp xếp lại hoặc lấy chai ra,

- khi lư u trữ một số lư ợng lớn chai lọ lần đầu tiên,

- trong trư ờng hợp mất điện.

Báo thức sẽ dừng lại và màn hình hiển thị nhiệt độ sẽ sáng liên tục khi nhiệt độ đạt đến mức chính xác.

Tắt báo động nhiệt độ sớm Nếu tiếng ồn làm phiền bạn,

bạn có thể tắt báo động nếu muốn.

Chạm vào cảm biến để tắt báo động nhiệt độ.

Báo thức sẽ dừng lại.
Màn hình hiển thị nhiệt độ liên quan sẽ tiếp tục nhấp nháy cho đến khi nhiệt độ đạt mức chính xác.

Machine Translated by Google

Nhiệt độ và báo động cửa

Bằng báo động

Sẽ có tiếng báo động nếu cửa thiết bị bị mở
quá 60 giây.

Nó sẽ dừng lại ngay khi cửa đóng lại.

Tắt chuông báo cửa sớm Nếu tiếng ồn làm phiền
bạn, bạn có thể tắt chuông báo nếu muốn.

Chạm vào cảm biến để tắt báo động cửa.

Báo thức sẽ dừng lại.

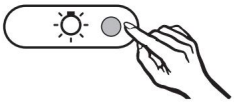
Machine Translated by Google

Đèn chiếu sáng bên trong có thể được cài đặt để tiếp tục bật khi cửa đóng để bạn có thể trưng bày rượu vang mọi lúc.

Mỗi khu vực ủ rượu vang đều có dải đèn riêng để tất cả các khu vực đều được chiếu sáng.

Nhờ sử dụng đèn LED, rượu sẽ không bị ảnh hưởng xấu bởi nhiệt độ hoặc tia UV.

Bật và tắt đèn chiếu sáng đặc trưng



Chạm vào cảm biến Bật/Tắt đèn chiếu sáng để đèn báo sáng xuất hiện.

Đèn chiếu sáng bên trong hiện được bật ở cả hai khu vực bảo quản rượu, ngay cả khi cửa đóng.

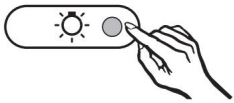
Để tắt đèn chiếu sáng đặc trưng một lần nữa:

Chạm vào Bật/Tắt đèn chiếu sáng đặc trưng cảm biến để đèn báo bật sáng ngoài.

Đèn bên trong sẽ tắt khi cửa thiết bị đóng lại.

Cài đặt độ sáng của đèn chiếu sáng Có thể điều chỉnh độ

sáng của đèn chiếu sáng.



Chạm và giữ ngón tay trên cảm biến Bật/Tắt đèn.

Đồng thời chạm vào các cảm biến để cài đặt nhiệt độ.

Chạm

- ánh sáng trở nên mờ hơn

- ánh sáng trở nên sáng hơn.

Nguy cơ gây thương tích từ đèn LED.

Đèn này tương ứng với nhóm rủi ro RG 2.
Nếu nắp đèn bị lỗi, có nguy cơ gây thương tích cho mắt.
Nếu nắp đèn bị lỗi, không được nhìn trực tiếp vào đèn ở khoảng cách gần bằng dụng cụ quang học (ví dụ như kính lúp hoặc thiết bị tương tự).

Machine Translated by Google

Lưu trữ chai rượu

Sự rung động và chuyển động có tác động tiêu cực đến quá trình trưởng thành, từ đó ảnh hưởng đến hương vị của rượu.

Để tránh làm xáo trộn các chai rượu khác khi lấy một chai rượu ra, hãy cất các chai cùng loại cạnh nhau trên cùng một kệ. Tránh xếp chồng các chai lên nhau trên các kệ gỗ.

Luôn đặt chai theo chiều ngang để nút bần tự nhiên có thể giữ ẩm ở bên trong và ngăn không cho không khí lọt vào bên trong chai.

Mẹo: Chúng tôi cũng khuyên bạn nên tăng độ ẩm bên trong thiết bị xử lý rượu cho các chai rượu có nút bần tự nhiên (xem “Nhiệt độ và chất lượng không khí tối ưu – Sử dụng DynaCool (độ ẩm không đổi) ”).

Nguy cơ chấn thương do rượu rơi chai lọ.

Các chai rượu có thể bị kẹt trong các kệ gỗ phía trên và rơi ra khỏi tủ bảo quản rượu khi các kệ được kéo ra.

Luôn kéo các kệ gỗ ra một cách chậm rãi và cẩn thận.

Nguy cơ hư hỏng và thương tích do kính vỡ.

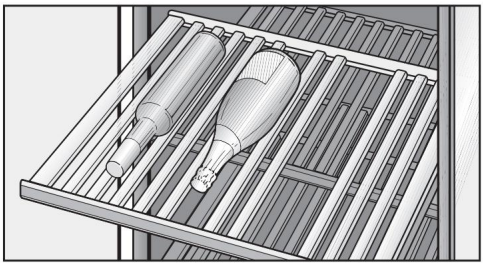
Nếu kệ gỗ và chai lọ nhô quá xa về phía trước, chúng có thể làm hỏng cửa kính khi đóng lại.

Hãy đảm bảo rằng các kệ gỗ và chai rượu không nhô ra.

Không che các lỗ thông hơi ở tường phía sau vì chúng rất quan trọng để giữ cho thiết bị mát.

Machine Translated by Google

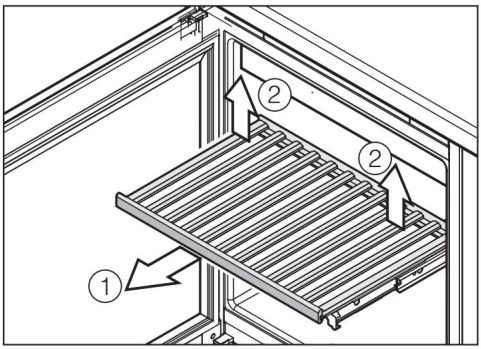
Kệ gỗ



Các kệ gỗ có thanh trượt dạng ống lồng có thể kéo ra để cất giữ và lấy chai lọ dễ dàng hơn.

Di chuyển các kệ gỗ

Các kệ gỗ có thể được tháo ra và lắp lại nếu cần.



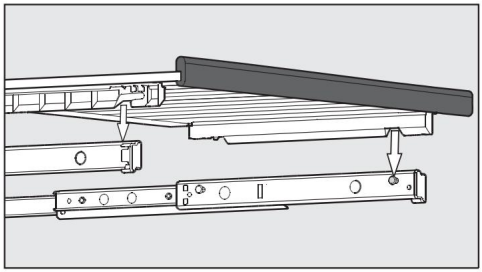
Kéo kệ gỗ ra cho đến khi nó dừng lại .

Thả kệ gỗ ở

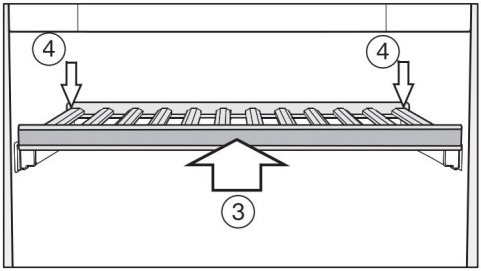
lùi lại, nâng kệ bên trái và bên phải cùng lúc .

Nâng kệ gỗ về phía trước để

di chuyển nó.



Để thay thế kệ, hãy đặt nó lên thanh ray mở rộng. Các khía trên kệ gỗ khớp với bu lông giữ trên thanh trượt.



Trượt kệ gỗ trở lại thiết bị xa nhất có thể .

Đẩy kệ gỗ về phía sau sao cho khớp vào đúng vị trí ở phía trước.

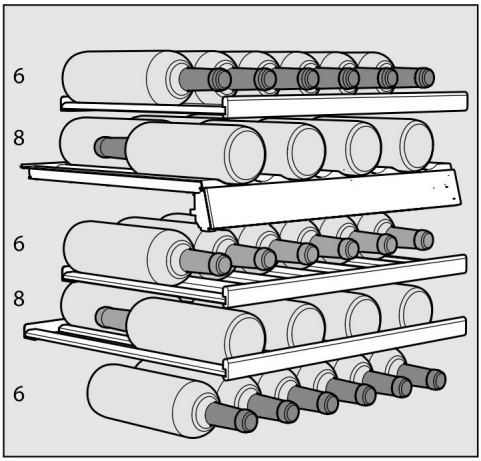
Nhấn xuống mặt sau của

kệ gỗ cho đến khi nó khớp vào vị trí ở phía sau .

Machine Translated by Google

Lưu trữ chai rượu

Công suất tối đa



Tủ bảo quản rượu có thể chứa tới 34 chai rượu Bordeaux (0,75 lít), trong đó 14 chai ở ngăn trên và 20 chai ở ngăn dưới.

Tổng số chai chỉ có thể đạt được bằng cách sử dụng hết tất cả các kệ gỗ.

Xin lưu ý rằng mỗi kệ gỗ có khả năng chịu tải tối đa là 25 kg. Vui lòng tránh xếp chồng chai lọ lên kệ gỗ.

Machine Translated by Google

Tự động rã đông

Thiết bị xử lý rượu vang sẽ tự động rã đông.

Machine Translated by Google

Vệ sinh và chăm sóc

Không để nư ớc chảy vào mô-đun điện tử, lư ới thông gió hoặc hệ thống chiếu sáng.

Nguy cơ hư hỏng do hơi ẩm xâm nhập.

Hơi nư ớc từ máy làm sạch bằng hơi nư ớc có thể làm hỏng các bộ phận bằng nhựa và điện.

Không sử dụng máy làm sạch bằng hơi nư ớc để vệ sinh bộ phận xử lý rư ợu vang.

Không đư ợc tháo bỏ tấm dữ liệu nằm bên trong bộ phận xử lý rư ợu. Tấm dữ liệu này chứa thông tin cần thiết trong trư ờng hợp cần gọi dịch vụ.

Chất tẩy rửa

Để tránh làm hỏng bề mặt thiết bị của bạn, không sử dụng

- Chất tẩy rửa có chứa soda, amoniac, axit hoặc clorua
- Chất tẩy rửa có chứa chất tẩy cặn
- Chất tẩy rửa có tính mài mòn (ví dụ như bột tẩy rửa, chất lỏng tẩy rửa hoặc đá bọt)
- Chất tẩy rửa có chứa dung môi
- Chất tẩy rửa thép không gỉ
- Nư ớc rửa chén
- Bình xịt lò nư ớng
- Nư ớc lau kính (trừ trên kính trong cửa thiết bị)
- Miếng bọt biển và bàn chải cứng, có tính mài mòn (ví dụ như miếng cọ nồi)
- Khối tẩy vết bẩn
- Lư ỡi cạo kim loại sắc nhọn

Các chất tẩy rửa và xử lý đư ợc sử dụng bên trong thiết bị xử lý rư ợu phải an toàn với thực phẩm.

Chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng nư ớc ấm với một ít nư ớc rửa chén để vệ sinh.

Machine Translated by Google

Trư ớc khi vệ sinh bộ phận xử lý rư ợu vang Tắt bộ

phận xử lý rư ợu vang. Lấy bất kỳ

chai rư ợu nào ra khỏi bộ phận xử lý rư ợu vang và cất giữ ở nơi mát mẻ.

Tháo tất cả các bộ phận có thể tháo rời khác để vệ sinh.

Nội thất, phụ kiện và cửa thiết bị

Vệ sinh bình đựng rư ợu ít nhất một lần mỗi tháng.

Loại bỏ vết bẩn ngay lập tức để tránh vết bẩn khô lại.

Vệ sinh bên trong bằng dung dịch nư ớc ấm và một ít nư ớc rửa chén.

Chỉ nên lau kệ gỗ bằng khăn ẩm vắt kỹ. Không đư ợc để kệ bị ư ớt.

Sau khi vệ sinh, lau bên trong và phụ kiện bằng khăn ẩm và lau khô bằng khăn mềm. Để cửa mở để không khí lư u thông trong tủ rư ợu trong một thời gian ngắn.

Vệ sinh cửa thiết bị bằng chất tẩy rửa kính chuyên dụng.

Vệ sinh các khe thông gió

Bụi bẩn tích tụ sẽ làm tăng mức tiêu thụ năng lư ợng của thiết bị.

Các khoảng hở thông gió phải đư ợc đư ợc vệ sinh thư ờng xuyên bằng chổi hoặc máy hút bụi (ví dụ, bạn có thể sử dụng chổi quét bụi của máy hút bụi Miele).

Vệ sinh gioăng cửa

Nguy cơ hư hỏng do vệ sinh không đúng cách.

Nếu bạn xử lý gioăng cửa bằng dầu hoặc mỡ, gioăng cửa có thể bị xốp.

Không sử dụng bất kỳ loại dầu hoặc mỡ nào trên gioăng cửa.

Gioăng cửa nên đư ợc vệ sinh thư ờng xuyên bằng nư ớc sạch, sau đó lau khô bằng vải mềm.

Vệ sinh bộ lọc không khí

Vệ sinh bộ lọc không khí phía sau lư ới thông gió ít nhất một lần mỗi năm.

Tháo bộ lọc khí và hút bụi

kỹ lư ỡng ở cả hai mặt. Bộ lọc bẩn có thể ngăn không cho bộ phận xử lý rư ợu làm mát đủ.

Sau khi vệ sinh

Lắp lại tất cả các kệ và phụ kiện trong tủ bảo quản rư ợu.

Kết nối lại với nguồn điện và bật lại thiết bị xử lý rư ợu.

Đặt các chai rư ợu trở lại

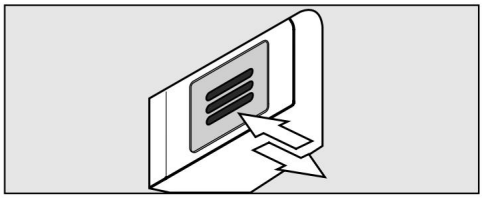
máy xử lý rư ợu vang và đóng cửa máy lại.

Machine Translated by Google

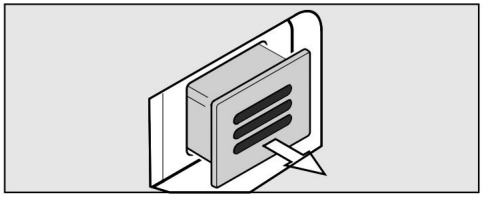
Bộ lọc AirClean chủ động

Không khí trong lành từ phòng đi vào bộ phận xử lý rư ợu vang thông qua bộ lọc Active AirClean. Lọc không khí đi vào thông qua bộ lọc Active AirClean đảm bảo rằng tất cả không khí đi vào thiết bị đều trong lành và không có bụi và mùi hôi.

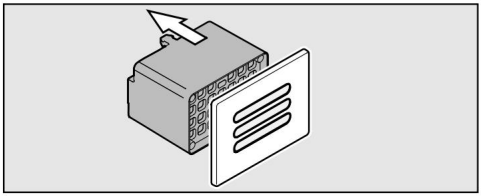
Thay thế bộ lọc Active AirClean



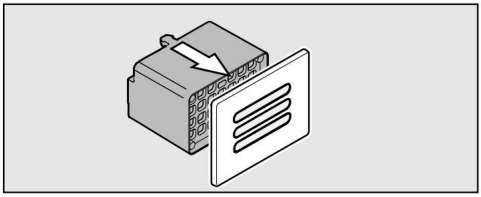
Đẩy bộ lọc vào rồi thả ra.



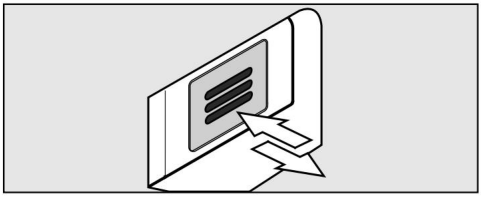
Kéo bộ lọc ra.



Tháo phần sau của bộ lọc ra khỏi nắp.



Đẩy bộ lọc mới vào nắp.



Lắp bộ lọc mới.

Đẩy bộ lọc vào rồi thả ra.

Bộ lọc sẽ tự động khóa vào vị trí bằng một tiếng kêu tách.

Bạn có thể mua bộ lọc Active AirClean từ đại lý Miele, Miele hoặc trên trang web của Miele.

Machine Translated by Google

Một số vấn đề nhỏ có thể đư ợc khắc phục mà không cần liên hệ với Miele.
Nếu đã làm theo các gợi ý dư ới đây mà bạn vẫn không giải quyết đư ợc vấn đề, vui lòng liên hệ với Miele.

Để tránh mất nhiệt không cần thiết, bạn không nên mở cửa trong khi chờ bảo dư ỡng thiết bị xử lý rư ợu.

Việc lắp đặt, bảo trì và sửa chữa trái phép có thể gây nguy hiểm đáng kể cho ngư ời sử dụng.

Việc lắp đặt, bảo trì và sửa chữa chỉ đư ợc thực hiện bởi kỹ thuật viên đư ợc Miele ủy quyền.

Vấn đề	Nguyên nhân và cách khắc phục
Tủ đựng rư ợu không lạnh, đèn bên trong không sáng khi mở cửa và màn hình hiển thị nhiệt độ không sáng.	Thiết bị đựng rư ợu chư a đư ợc bật. Bật thiết bị đựng rư ợu. Màn hình hiển thị nhiệt độ phải sáng.
	Phích cắm không đư ợc cắm đúng vào ổ cắm. Cắm phích cắm vào ổ cắm.
	Cầu chì chính bị ngắt. Có thể có lỗi ở tủ đựng rư ợu, hệ thống dây điện gia dụng hoặc thiết bị điện khác. Liên hệ với thợ điện có trình độ hoặc Miele.
Tủ rư ợu không lạnh. Tuy nhiên, thiết bị và đèn chiếu sáng bên trong vẫn hoạt động tốt.	Chế độ demo đã đư ợc kích hoạt. Chế độ demo cho phép trư ng bày sản phẩm Wine tại phòng trư ng bày mà không cần bật hệ thống làm mát. Không kích hoạt cài đặt này để sử dụng trong gia đình. Liên hệ với Bộ phận dịch vụ Miele để biết thông tin về cách hủy kích hoạt chế độ Demo.

Machine Translated by Google

Hướng dẫn giải quyết vấn đề

Vấn đề	Nguyên nhân và cách khắc phục
Máy nén bật thường xuyên hơn và trong thời gian dài hơn, nhiệt độ trong bộ phận xử lý rượu vang giảm xuống.	Nhiệt độ trong bộ phận xử lý rượu được đặt quá thấp. Điều chỉnh nhiệt độ.
	Cửa thiết bị không được đóng đúng cách. Kiểm tra xem cửa thiết bị có đóng đúng cách không.
	Cửa thiết bị đã được mở quá thường xuyên. Chỉ mở cửa khi cần thiết và khi trong thời gian ngắn nhất có thể.
	Các khe hở thông gió đã bị che phủ hoặc bị bám bụi. Không che các khe hở thông gió và phải thường xuyên lau bụi.
	Bộ lọc khí bị bám bụi. Vệ sinh bộ lọc khí (xem “Vệ sinh và bảo dưỡng”).
	Nhiệt độ phòng xung quanh quá ấm. Giảm nhiệt độ phòng xung quanh.
Máy nén hoạt động ngày càng ít hơn và trong thời gian ngắn hơn. Nhiệt độ trong bộ phận xử lý rượu tăng lên.	Không phải lỗi. Nhiệt độ quá cao. Điều chỉnh lại cài đặt nhiệt độ. Kiểm tra lại nhiệt độ sau 24 giờ.
	Bộ lọc không khí ở chân đế thiết bị bị bẩn. Vệ sinh bộ lọc không khí (xem “Vệ sinh và bảo dưỡng”).

Machine Translated by Google

Hiển thị cảnh báo

Tin nhắn	Nguyên nhân và cách khắc phục
Một dấu gạch ngang sáng lên/ nhấp nháy trên màn hình.	Chỉ những nhiệt độ nằm trong phạm vi mà thiết bị bảo quản rượu có thể hiển thị mới được hiển thị.
F0 hoặc F1 xuất hiện trên màn hình hiển thị nhiệt độ.	Có lỗi. Gọi dịch vụ.
Chuông báo động đang kêu và màn hình hiển thị nhiệt độ đang nhấp nháy.	Nhiệt độ trong khu vực liên quan đã tăng cao hơn hoặc giảm thấp hơn nhiệt độ đã cài đặt. Điều này có thể là do, ví dụ: – cửa thiết bị được mở quá thường xuyên, hoặc bị để hở, – khe hở thông gió bị chặn, – nguồn điện bị ngắt trong thời gian dài. Khắc phục nguyên nhân gây ra báo động. Màn hình hiển thị nhiệt độ sẽ ngừng nhấp nháy và báo động sẽ dừng.

Machine Translated by Google

Đèn chiếu sáng bên trong không hoạt động.

Vấn đề	Nguyên nhân và cách khắc phục
Đèn LED chiếu sáng bên trong tủ bảo quản rư ợu vang không hoạt động. Bật tủ bảo quản rư ợu vang.	Đư ợc bật. Không
	Để tránh quá nhiệt, đèn LED sẽ tự động tắt sau khoảng 15 phút nếu cửa để mở. Nếu không phải nguyên nhân này thì lỗi đã xảy ra. **Nguy cơ bị điện giật.** Có các thành phần điện trực tiếp bên dư ới nắp đèn. Đèn LED chỉ có thể đư ợc sửa chữa hoặc thay thế bởi Bộ phận Dịch vụ Khách hàng. **Nguy cơ gây thư ơng tích từ đèn LED.** Đèn này tư ơng ứng với nhóm rủi ro RG 2. Nếu nắp đèn bị lỗi, có nguy cơ gây thư ơng tích cho mắt. Nếu nắp đèn bị lỗi, không đư ợc nhìn trực tiếp vào đèn ở khoảng cách gần bằng dụng cụ quang học (ví dụ như kính lúp hoặc thiết bị tư ơng tự). Gọi đến Bộ phận Dịch vụ Khách hàng.
Đèn LED chiếu sáng nội thất Đèn chiếu sáng đặc trư ng đư ợc bật. vẫn bật ngay cả khi cửa đèn chiếu sáng đặc trư ng đã đóng.	Tắt đèn chiếu sáng đặc trư ng (xem “Cửa đèn chiếu sáng đặc trư ng đã đóng. Tại").

Machine Translated by Google

Các vấn đề chung với thiết bị xử lý rượu vang

Vấn đề	Nguyên nhân và cách khắc phục
Có tiếng chuông báo động.	Cửa thiết bị đã mở lâu hơn khoảng 60 giây. Đóng cửa thiết bị.
Không thể tắt bộ phận xử lý rượu.	Khóa an toàn đã được kích hoạt. Tắt hoàn toàn khóa an toàn (xem “Chọn cài đặt tiếp theo – Kích hoạt và tắt khóa an toàn ”).
Các thanh gỗ trên kệ gỗ bị cong vênh.	Sự thay đổi thể tích do hấp thụ độ ẩm hoặc khô là đặc điểm điển hình của gỗ. Độ ẩm tăng sẽ khiến các thành phần bằng gỗ cong vênh, có thể dẫn đến nứt. Các nút thắt và lớp gỉ vân gỗ là một phần của đặc tính tự nhiên của gỗ.
Nấm mốc bắt đầu hình thành trên nhãn chai rượu.	Nấm mốc có thể bắt đầu hình thành trên nhãn, tùy thuộc vào loại keo dán nhãn được sử dụng. Làm sạch chai rượu và loại bỏ bất kỳ keo dán nào cặn bã.
Có lớp cặn màu trắng hình thành trên nút chai rượu.	Nút bần bị oxy hóa do tiếp xúc với không khí. Dùng khăn khô lau sạch cặn bẩn. Cặn bẩn sẽ không ảnh hưởng đến chất lượng rượu.

Machine Translated by Google

Tiếng ồn

Tiếng ồn bình thường	Nguyên nhân gây ra chúng
Brrrrr ...	Tiếng ồn do động cơ (máy nén) tạo ra. Tiếng ồn này có thể to hơn trong thời gian ngắn khi động cơ chuyển mạch TRÊN.
Blubb, blubb ... Có thể nghe thấy tiếng ọc ọc khi chất làm mát lưu thông qua các đường ống.	
Nhấp vào ...	Có tiếng kêu lách cách khi bộ điều chỉnh nhiệt độ bật và tắt động cơ.
Xìiìì...	Đối với các thiết bị bảo quản rượu vang nhiều vùng, đôi khi bạn chỉ có thể nghe thấy tiếng quạt bên trong thiết bị.
Nứt ...	Có thể nghe thấy tiếng kêu rắc rắc khi vật liệu bên trong thiết bị xử lý rượu nở ra.
Hãy nhớ rằng tiếng ồn của máy nén và chất làm mát lưu thông trong hệ thống là không thể tránh khỏi.	

Những tiếng ồn mà bạn có thể dễ dàng khắc phục	Nguyên nhân có thể	Biện pháp khắc phục
Rung lắc, rung lắc Bộ phận xử lý rượu vang là không đồng đều.		Căn chỉnh lại thiết bị xử lý rượu bằng cách sử dụng ống thủy, bằng cách nâng hoặc hạ chân vít bên dưới thiết bị.
	Kệ không ổn định hoặc bị kẹt.	Kiểm tra tất cả các bộ phận có thể tháo rời và lắp lại cho đúng cách.
	Các chai hoặc hộp đựng chạm vào nhau.	Tách chúng ra.
	Các kẹp cáp vận chuyển bị lỏng ở mặt sau của thiết bị.	Tháo kẹp cáp.

Machine Translated by Google

Liên hệ khi có lỗi

Trong trư ờng hợp có bất kỳ lỗi nào mà bạn không thể tự khắc phục, vui lòng liên hệ với đại lý Miele hoặc Bộ phận dịch vụ khách hàng của Miele.

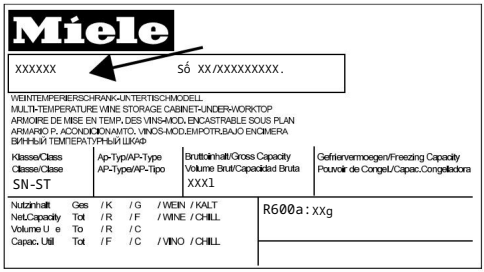
Bạn có thể đặt lịch gọi đến Bộ phận dịch vụ khách hàng của Miele trực tuyến tại www.miele.com/service.

Thông tin liên hệ của Bộ phận dịch vụ khách hàng Miele có ở cuối tài liệu này.

Vui lòng trích dẫn mã số model và số sê-ri của thiết bị (Fabr./ SN/Nr.) khi liên hệ với Bộ phận dịch vụ khách hàng của Miele. Thông tin này có thể đư ợc tìm thấy trên bảng dữ liệu.

Xin lư u ý rằng các cuộc gọi điện thoại có thể đư ợc theo dõi và ghi âm cho mục đích đào tạo và phí gọi điện sẽ đư ợc áp dụng cho các lần đến bảo dư ỡng khi vấn đề có thể đư ợc giải quyết theo mô tả trong tập sách này.

Bảng dữ liệu nằm bên trong tủ đựng rư ợu.



Bảo hành Bảo hành thiết bị có hiệu lực trong 2 năm kể từ ngày mua. Tại Vư ơng quốc Anh, bạn phải kích hoạt bảo hiểm của mình bằng cách gọi đến số 0330 160 6640 hoặc đăng ký trực tuyến tại www.miele.co.uk.

Để biết thêm thông tin về các điều khoản và điều kiện bảo hành cụ thể theo từng quốc gia, vui lòng liên hệ với Dịch vụ khách hàng của Miele.

Cơ sở dữ liệu EPREL

Từ ngày 1 tháng 3 năm 2021, thông tin về yêu cầu dán nhãn năng lư ợng và thiết kế sinh thái sẽ có trong Cơ sở dữ liệu sản phẩm châu Â u (EPREL). Bạn có thể tìm thấy cơ sở dữ liệu sản phẩm tại liên kết sau https://eprel.ec.europa.eu/. Bạn sẽ đư ợc yêu cầu nhập mã định danh mô hình.

Có thể tìm thấy mã định danh của mô hình trên bảng dữ liệu.

Machine Translated by Google

Kết nối điện

Thiết bị xử lý rư ợu vang đư ợc cung cấp kèm theo dây cáp điện có phích cắm đúc sẵn, sẵn sàng kết nối với ổ cắm có nối đất.

Ổ cắm phải dễ dàng tiếp cận sau khi lắp đặt thiết bị xử lý rư ợu. Nếu ổ cắm không dễ tiếp cận, hãy đảm bảo có phư ơng tiện ngắt kết nối phù hợp ở phía lắp đặt cho mỗi cực.

Nguy cơ cháy do quá nhiệt.
Việc kết nối thiết bị làm lạnh với ổ cắm đa năng hoặc với dây dẫn kéo dài có thể làm quá tải cáp.

Vì lý do an toàn, không sử dụng dây nối dài hoặc bộ chuyển đổi nhiều ổ cắm.

Hệ thống điện phải tuân thủ các quy định về an toàn của địa phư ơng và quốc gia (BS 7671 ở Anh).

Vì lý do an toàn, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng thiết bị bảo vệ dòng điện dư (RCD) loại trong hệ thống điện đư ợc chỉ định để kết nối thiết bị xử lý rư ợu vang.

Nếu cáp kết nối nguồn điện bị hỏng, chỉ đư ợc thay thế bằng cáp kết nối nguồn điện cụ thể cùng loại (có tại Bộ phận dịch vụ khách hàng của Miele). Vì lý do an toàn, việc thay thế này chỉ có thể đư ợc thực hiện bởi một chuyên gia có trình độ hoặc Bộ phận dịch vụ khách hàng của Miele.

Các hư ớng dẫn vận hành này và bảng dữ liệu cho biết mức tiêu thụ điện danh nghĩa và định mức cầu chì thích hợp. So sánh thông tin này với dữ liệu kết nối điện tại chỗ.

Nếu có bất kỳ thắc mắc nào, hãy tham khảo ý kiến của thợ điện có trình độ.

Không kết nối bộ phận xử lý rư ợu với bộ biến tần độc lập như bộ biến tần đư ợc sử dụng với nguồn điện tự động, ví dụ như năng lư ợng mặt trời. Khi bộ phận xử lý rư ợu đư ợc bật, điện áp tăng đột biến có thể dẫn đến tự động tắt. Điều này có thể làm hỏng mô-đun điện tử.

Machine Translated by Google

Một tủ đựng rư ợu không đư ợc lắp đúng vị trí có thể bị đổ.

Đóng cửa thiết bị cho đến khi tủ đựng rư ợu đư ợc lắp vào và cố định chắc chắn trong vỏ theo hư ớng dẫn vận hành và lắp đặt này.

Nguy cơ cháy nổ và thiệt hại!

Không đư ợc lắp đặt tủ đựng rư ợu này bên dư ới bếp.

Vị trí

Thiết bị này phải đư ợc lắp đặt ở nơi khô ráo, thông gió tốt.

Khi quyết định vị trí lắp đặt tủ rư ợu, hãy lư u ý rằng tủ sẽ sử dụng nhiều năng lư ợng hơn nếu lắp gần lò sư ởi, bếp nấu hoặc thiết bị tỏa nhiệt khác. Cũng nên tránh ánh nắng trực tiếp.

Nhiệt độ phòng càng cao, máy nén chạy càng lâu và mức tiêu thụ năng lư ợng càng cao.

Khi lắp đặt tủ đựng rư ợu, vui lòng lư u ý:

- Ổ cắm phải dễ dàng tiếp cận trong trư ờng hợp khẩn cấp, không đư ợc giấu phía sau thiết bị.

- Phích cắm và dây cáp không đư ợc chạm vào mặt sau của máy pha rư ợu vì chúng có thể bị hỏng do rung động từ thiết bị.

- Không cắm các thiết bị khác vào đằng sau đơn vị rư ợu này.

Nguy hiểm từ kính vỡ!

Nguy cơ bị thư ơng do kính vỡ.

Nếu lắp đặt ở độ cao trên 1500 m, có nguy cơ kính trong cửa bị vỡ do áp suất không khí thay đổi. Các mảnh kính có thể gây thư ơng tích nghiêm trọng nếu không đư ợc xử lý cẩn thận.

Đặt cạnh nhau

Thiết bị xử lý rư ợu vang này có thể đư ợc lắp đặt cạnh nhau với một thiết bị làm lạnh khác.

Cần có bộ lắp đặt song song cho mục đích này. Bộ này có sẵn tại Miele hoặc đại lý Miele của bạn.

Đại lý sẽ có thể tư vấn cho bạn loại xe nào có thể kết hợp đư ợc.

Hư ớng dẫn lắp các thiết bị cạnh nhau đư ợc nêu trong sách hư ớng dẫn lắp đặt cạnh nhau.

Machine Translated by Google

Phạm vi khí hậu Bộ

phận xử lý rư ợu vang đư ợc thiết kế để sử dụng trong một phạm vi khí hậu nhất định (nhiệt độ môi trư ờng) và không nên sử dụng ngoài phạm vi này. Phạm vi khí hậu của bộ phận xử lý rư ợu vang đư ợc nêu trên bảng dữ liệu bên trong.

Phạm vi khí hậu Nhiệt độ phòng xung quanh	
SN	+10 °C đến +32 °C
N	+16 °C đến +32 °C
ST	+16 °C đến +38 °C
T	+16 °C đến +43 °C

Vận hành trong phòng quá lạnh sẽ khiến máy nén phải tắt trong thời gian quá dài, khiến nhiệt độ bên trong thiết bị xử lý rư ợu tăng lên, có thể dẫn đến hư hỏng.

Nguy cơ hư hỏng do độ ẩm cao.

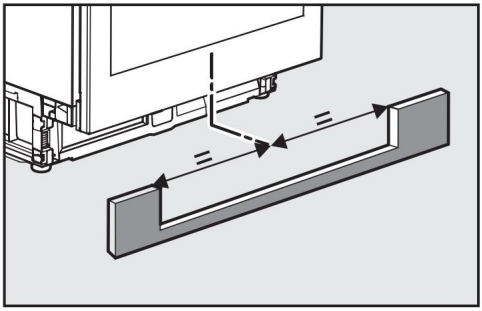
Trong môi trư ờng có độ ẩm cao, hơi nư ớc ngư ng tụ có thể tích tụ trên các tấm chắn bên ngoài của thiết bị xử lý rư ợu vang, gây ra hiện tư ợng ăn mòn.

Lắp đặt thiết bị bảo quản rư ợu vang ở nơi thông gió tốt và/hoặc phòng có máy lạnh.

Sau khi lắp đặt, hãy đảm bảo rằng cửa thiết bị đã đóng đúng cách, các khe hở thông gió không bị che và bộ phận xử lý rư ợu đã đư ợc lắp đặt theo đúng hư ớng dẫn vận hành và lắp đặt.

Thông gió

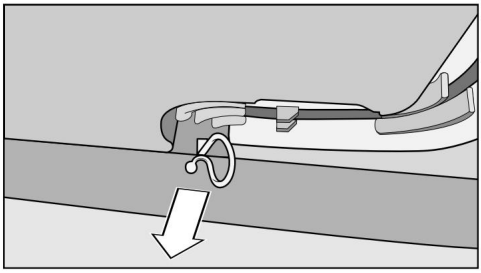
Bộ phận xử lý rư ợu vang đư ợc thông gió qua lư ới tản nhiệt ở bệ. Không đư ợc che phủ hoặc chặn bộ phận này. Vệ sinh bệ thư ờng xuyên để loại bỏ bụi bẩn.



Phần cắt ở mặt bệ phải đư ợc căn chỉnh chính giữa với bộ phận điều hòa rư ợu.

Trư ớc khi lắp đặt thiết bị điều hòa rư ợu vang Tháo

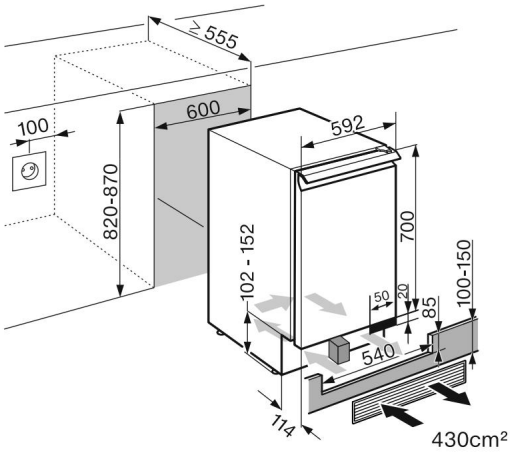
bất kỳ phụ kiện nào ra khỏi thiết bị anne.



Tháo kẹp cáp ra khỏi mặt sau của thiết bị (tùy theo kiểu máy).

Machine Translated by Google

Kích thư ớc lắp đặt

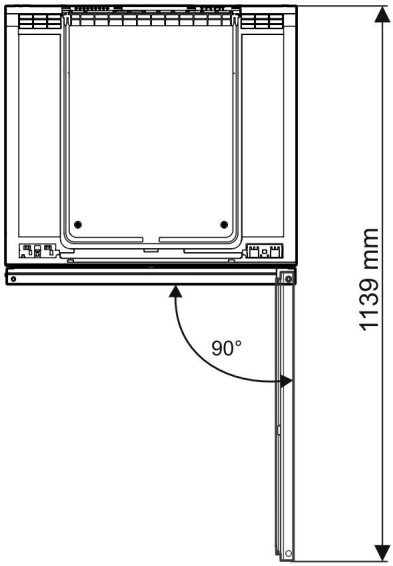


Trư ớc khi lắp đặt, hãy đảm bảo kích thư ớc hốc là kích thư ớc chính xác. Trư ớc khi lắp đặt, hãy đảm bảo kích thư ớc khe thông gió là kích thư ớc chính xác. Các lỗ thông hơi đư ợc chỉ định phải đư ợc quan sát và phần cắt ở mặt đế phải đư ợc căn chỉnh chính giữa với thiết bị để đảm bảo hoạt động chính xác của tủ rư ợu.

Lư ới thông gió và khối xốp đi kèm phải đư ợc lắp và sử dụng cùng nhau.

Machine Translated by Google

Nhìn từ trên cao



Machine Translated by Google

Thiết bị xử lý rư ợu đư ợc cung cấp có bản lề bên phải. Nếu cần bản lề bên trái, phải thay đổi bản lề.

Để thay bản lề cửa, bạn sẽ cần những dụng cụ sau:

Nguy cơ gây thư ơng tích và hư hỏng cho thiết bị.

Cửa kính dễ vỡ.

Cửa kính rất nặng. Luôn thay bản lề cửa với sự hỗ trợ của ngư ời khác.

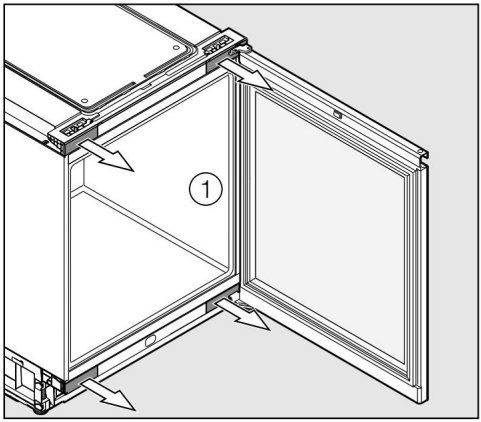
Nguy cơ gây thư ơng tích và hư hỏng cho thiết bị.

Cửa kính có thể rơi xuống.

Khi thay bản lề cửa, hãy đảm bảo rằng tất cả các bộ phận cố định đều đư ợc vặn chặt vào đúng vị trí.

Mẹo: Đặt một tấm phủ phù hợp trên sàn trư ớc tủ bảo quản rư ợu để bảo vệ cửa kính và sàn nhà khỏi bị hư hại khi thay bản lề.

Cẩn thận không làm hỏng gioăng cửa. Nếu gioăng cửa bị hỏng, cửa thiết bị có thể không đóng đúng cách và khả năng làm mát sẽ không đủ.



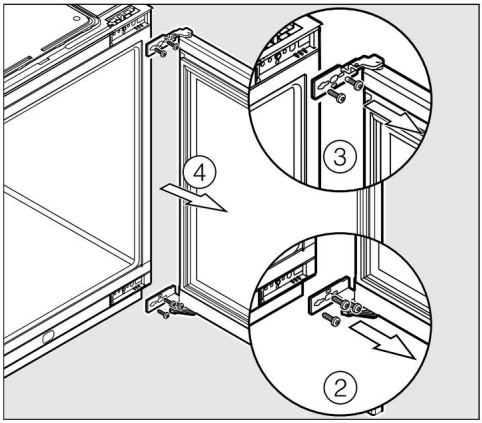
Sử dụng tua vít để tháo nắp

.

Nguy cơ gây thư ơng tích và hư hỏng cho thiết bị.

Cửa thiết bị sẽ không còn an toàn nữa khi các vít ở giá đỡ đã đư ợc tháo ra.

Ngư ời thứ hai phải đỡ cửa thiết bị.



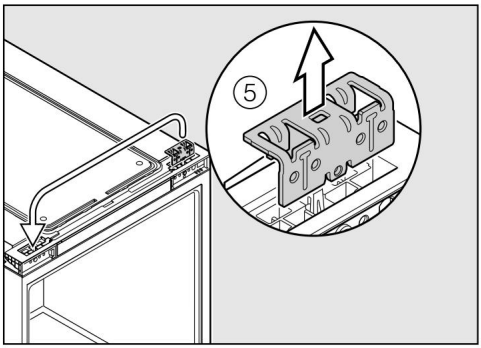
Tháo hoàn toàn các vít. Bắt đầu với các vít dư ới cùng , sau đó tháo các vít trên cùng .

Tháo cửa thiết bị .

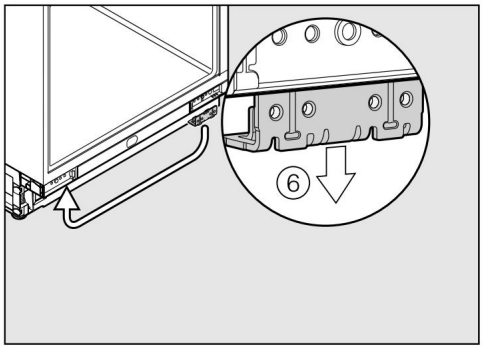
Machine Translated by Google

Thay đổi bản lề cửa

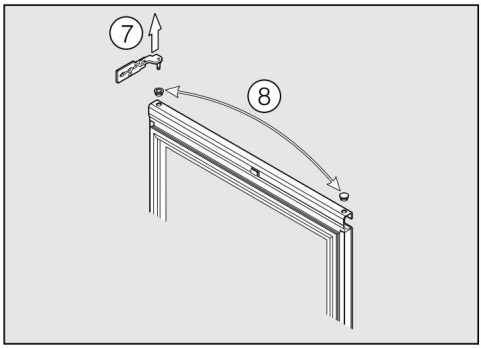
Đặt cửa thiết bị với mặt ngoài hướng lên trên trên bề mặt ổn định.



Tháo giá đỡ phía trên và lắp lại ở phía đối diện.

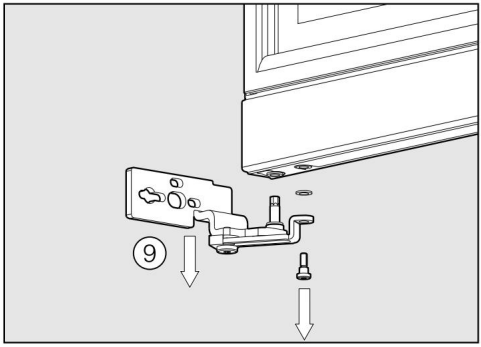


Tháo giá đỡ ở phía dưới bên phải của thiết bị và lắp nó vào góc dưới bên trái. Đảm bảo các lỗ khoan khớp với nhau.



Tháo giá đỡ bản lề ở phía trên và nắp đậy ở phía đối diện.

Đẩy ống lót ra.

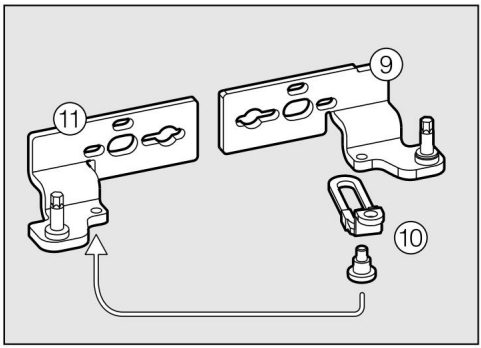


Đổi vị trí của nắp đậy và ống lót.

Tháo giá đỡ bản lề dưới .

Tháo vòng đệm ra khỏi chốt bản lề và khỏi vít.

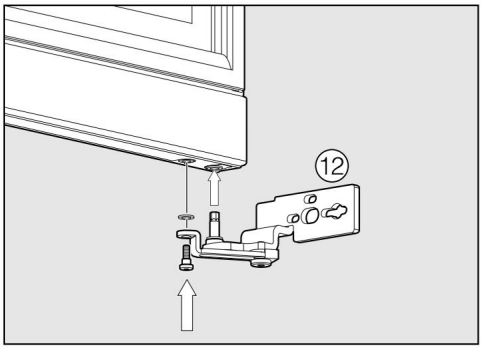
Machine Translated by Google



Tháo bộ giới hạn góc mở cửa khỏi giá đỡ bản lề dư ới .

Vặn chặt bộ giới hạn góc mở cửa vào giá đỡ bản lề còn lại .

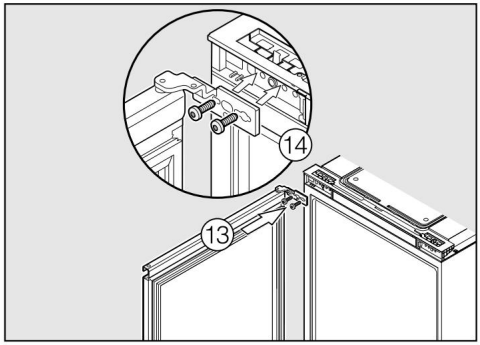
Đặt một vòng đệm vào chốt bản lề và vòng đệm còn lại vào giữa cửa và vít.

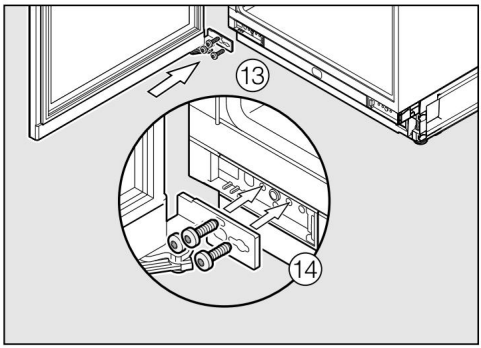


Vặn chặt giá đỡ bản lề bằng Bộ giới hạn góc mở cửa ở phía dư ới bên trái của cửa .

Lắp giá đỡ bản lề còn lại vào phía trên bên trái của cửa.

Ngư ời thứ hai bây giờ phải đỡ cửa thiết bị.





Lắp cửa thiết bị .

Vặn chặt cửa vào lỗ khoan .

Bây giờ hãy cài đặt đơn vị rư ợu vang.

Machine Translated by Google

Lắp đặt thiết bị xử lý rư ợu vang

Nguy cơ hư hỏng và thư ơng tích do máy ủ rư ợu bị đổ.

Nguy cơ thư ơng tích và hư hỏng sẽ tăng cao nếu máy xử lý rư ợu vang chỉ đư ợc lắp đặt bởi một ngư ời.

Cần hai ngư ời để lắp đặt máy xử lý rư ợu vang.

Lắp đặt thiết bị xử lý rư ợu vang trong một vỏ hộp chắc chắn, ổn định, đặt trên sàn phẳng và cân bằng.

Hốc xây dựng phải đư ợc căn chỉnh theo chiều ngang và chiều dọc.

Phải cung cấp các khoảng hở thông gió cần thiết (xem “Lắp đặt” – “Thông gió” và “Kích thư ớc lắp đặt”).

Để lắp đặt thiết bị xử lý rư ợu vang, bạn sẽ cần những dụng cụ sau:

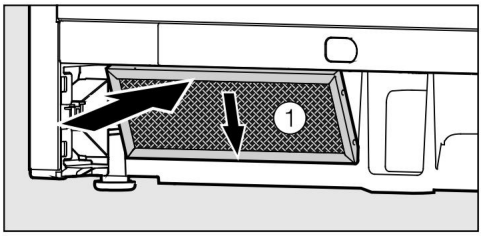
- Tua vít các loại kích cỡ
- Một ống thủy
- Một thư ớc dây

Các bộ phận lắp đặt sau đây là cần thiết:

- Lư ới thông gió
- Bộ lọc khí
- Khối bọt để tách luồng không khí trong chân đế thiết bị
- Vít để cố định thiết bị vào hốc
- Cờ lê điều chỉnh độ cao trong hốc

Thiết lập đơn vị điều hòa rư ợu

Bộ lọc khí ngăn ngừa bụi bẩn bám vào khoang máy nén để đảm bảo thiết bị hoạt động hiệu quả.

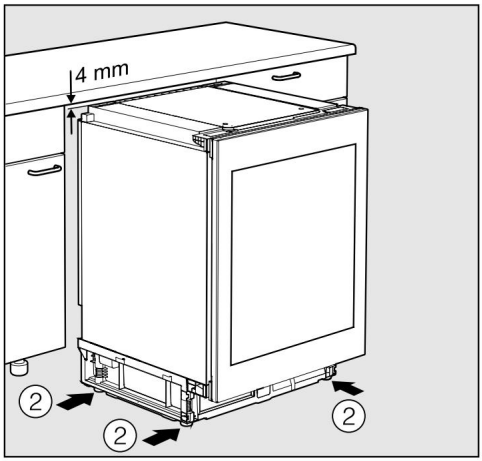


Tháo lớp màng bảo vệ khỏi bộ lọc khí có .

Lắp bộ lọc không khí vào góc dư ới bên trái của bệ thiết bị.

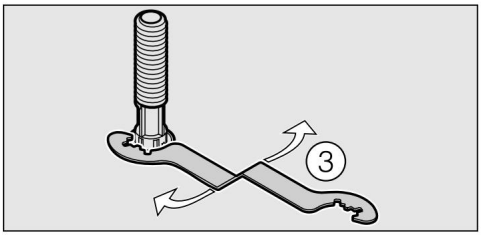
Kết nối thiết bị xử lý rư ợu với nguồn điện chính (xem “Kết nối điện”).

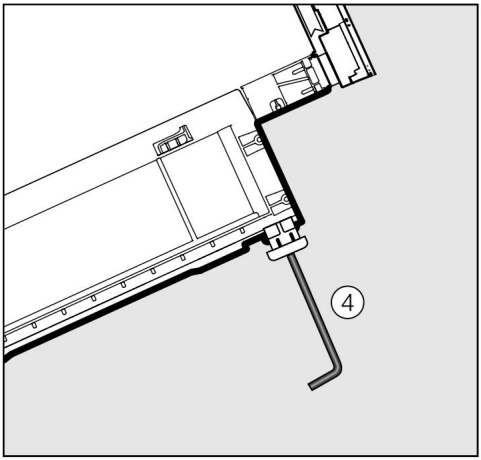
Đặt thiết bị xử lý rư ợu vang ở phía trư ớc hốc.



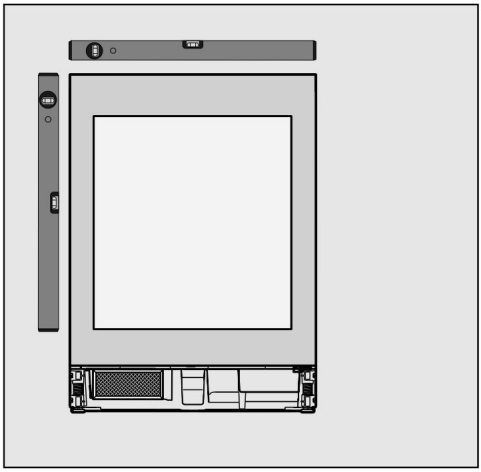
Tháo chân theo chiều kim đồng hồ cho đến khi thiết bị thấp hơn chiều cao của hốc 4 mm.

Machine Translated by Google





Bàn chân có thể đư ợc điều chỉnh bằng cờ lê đi kèm hoặc chìa khóa lục giác .



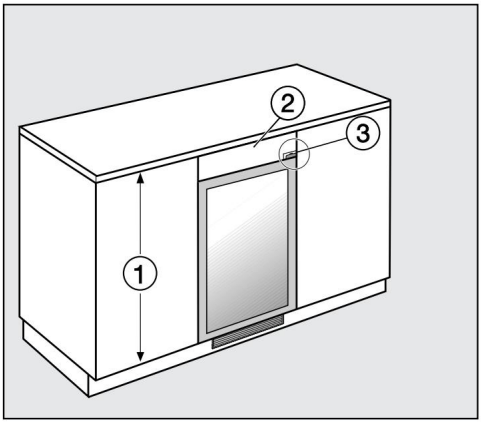
Căn chỉnh bộ phận xử lý rư ợu theo chiều ngang và chiều dọc. Nếu bộ phận xử lý rư ợu không đư ợc căn chỉnh đúng cách, nó có thể bị biến dạng.

Kiểm tra sự căn chỉnh của các cửa tủ đồ nội thất liền kề. Nếu các cửa liền kề có chiều cao khác nhau so với tủ bảo quản rư ợu, hãy xem “Căn chỉnh tủ bảo quản rư ợu với các cửa tủ đồ nội thất cao hơn”.

Machine Translated by Google

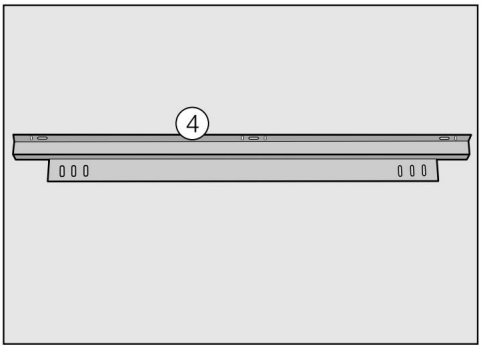
Lắp đặt thiết bị xử lý rư ợu vang

Căn chỉnh tủ bảo quản rư ợu vang với cửa đồ nội thất cao hơn



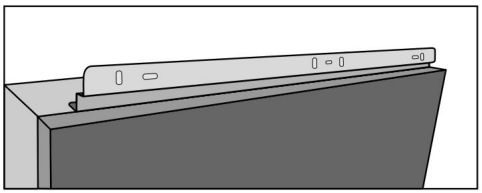
Nếu cửa đồ nội thất liền kề cao hơn cửa tủ rư ợu, tủ rư ợu có thể đư ợc căn chỉnh với cửa đồ nội thất liền kề bằng cách sử dụng tấm đệm .

Tấm ốp phải đư ợc làm chính xác theo số đo. Vui lòng cũng lư u ý đến bản lề cửa khi làm tấm ốp.



Cần có giá đỡ để cố định tấm đệm. Giá đỡ này có sẵn tại Miele hoặc các nhà bán lẻ chuyên dụng.

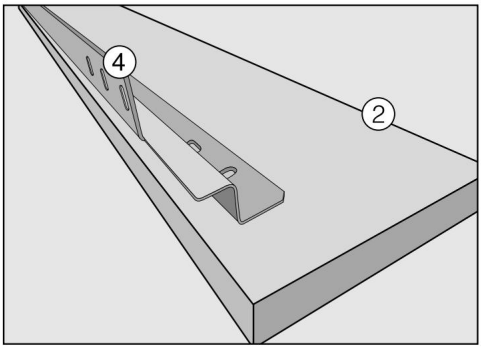
Giá đỡ có thể đư ợc lắp phía trên hoặc phía dư ới tủ bảo quản rư ợu tùy theo nhu cầu:



Để tránh làm hỏng bộ phận điều hòa rư ợu, lư ới thông gió phải đư ợc đặt chính xác ở phía trư ớc cửa thoát khí. Nếu bạn muốn lắp bệ đỡ hư ớng về phía trư ớc bộ phận rư ợu, hãy đảm bảo rằng nó cung cấp đủ thông gió.

Tấm ốp phải đư ợc làm chính xác theo kích thư ớc.

Machine Translated by Google



Cố định giá đỡ vào mặt sau của tấm ốp .

Kéo tủ đựng rư ợu ra khỏi hốc xa nhất có thể để bạn có thể nghiêng tủ về phía mình.

Vặn lỏng tay giữ giá đỡ có tấm chắn vào tủ đựng rư ợu.

Căn chỉnh tấm lót vào cửa tủ đựng rư ợu bằng các khe dài để tạo độ phẳng.

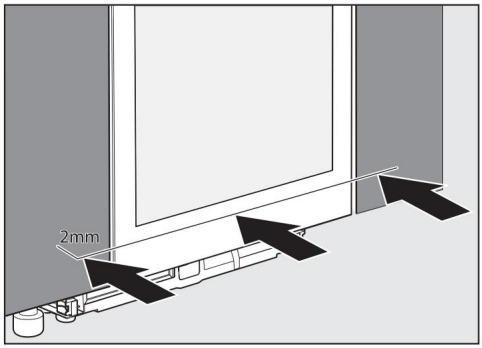
Bây giờ hãy vặn chặt các vít.

Bây giờ bạn có thể đẩy đơn vị rư ợu vào hốc.

Đẩy đơn vị điều hòa rư ợu vào hốc

Đảm bảo rằng dây cáp nguồn không bị kẹt hoặc hư hỏng khi bạn đẩy máy ư ớp rư ợu vào đúng vị trí.

Để tránh làm hỏng sàn nhà dễ bị trầy xư ớc, hãy hết sức cẩn thận khi đẩy thiết bị vào hốc.



Đẩy bộ phận xử lý rư ợu vào hốc cho đến khi mặt trư ớc của cửa thiết bị ngang bằng với cửa tủ đồ nội thất liền kề.

Kéo bộ phận xử lý rư ợu về phía trư ớc sao cho nó nhô ra khỏi cửa tủ đều 2 mm.

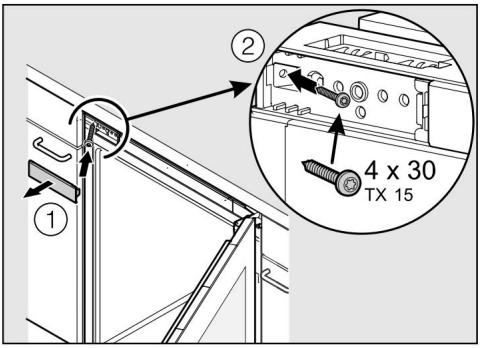
Machine Translated by Google

Lắp đặt thiết bị xử lý rư ợu vang

Bảo vệ thiết bị xử lý rư ợu vang trong hốc

Tủ rư ợu phải nhô ra khỏi cửa tủ đều nhau 2 mm.

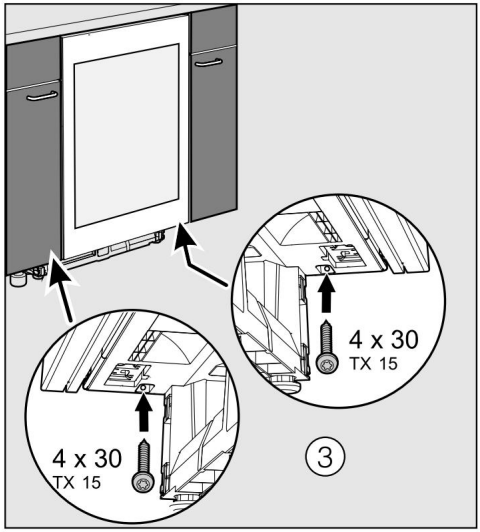
Mở cửa thiết bị.



Tháo nắp , và trư ớc tiên vặn chặt tủ rư ợu vào tủ đồ nội thất liền kề ở góc trên bên trái .

Thiết bị xử lý rư ợu sẽ tự căn chỉnh về phía bên trái của hốc. Mặt trư ớc của cửa thiết bị phải bằng phẳng với mặt trư ớc của đồ nội thất.

Đậy nắp lại .



Vặn chặt bộ phận xử lý rư ợu ở phía dư ới bên trái và bên phải vào các đồ nội thất liền kề.

Nếu cần, có thể sử dụng vít thứ tư ở bản lề trên cùng bên phải để cố định tủ đựng rư ợu.

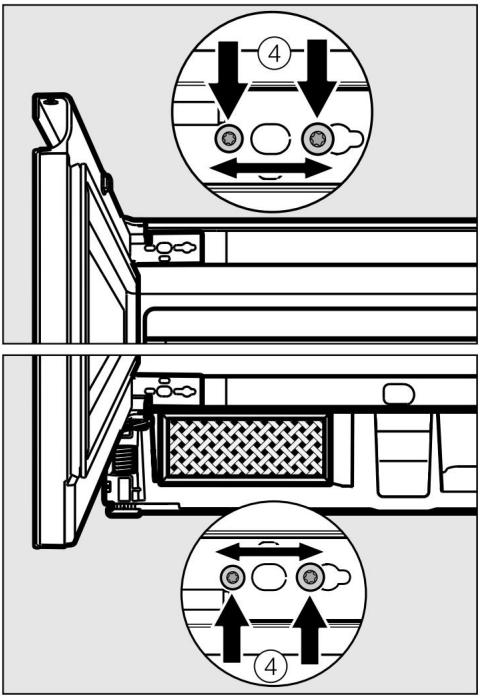
Để thực hiện, hãy tháo cửa ra và lắp thêm con vít này.

Đóng cửa thiết bị và kiểm tra xem các cạnh bên của cửa thiết bị có thẳng hàng với thành bên của tủ rư ợu hay không.

Machine Translated by Google

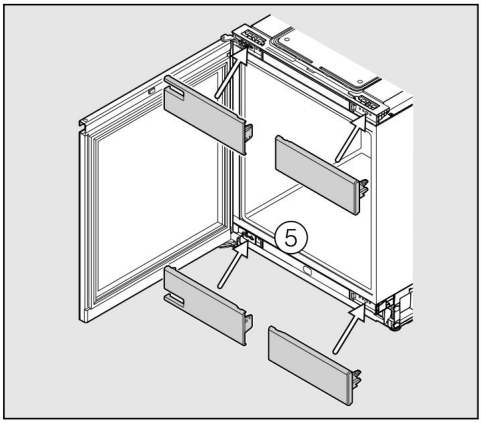
Điều chỉnh độ thẳng hàng của cửa thiết bị Nếu cửa thiết bị không thẳng

hàng với thành bên của vỏ thiết bị, bạn có thể điều chỉnh cửa thiết bị bằng các vít bên dư ới bản lề.

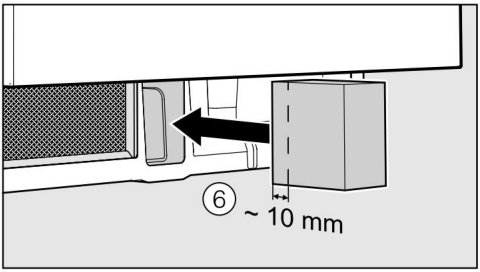


Nới lỏng các vít và căn chỉnh cửa thiết bị.

Siết chặt vít một lần nữa.



Lắp nắp vào .

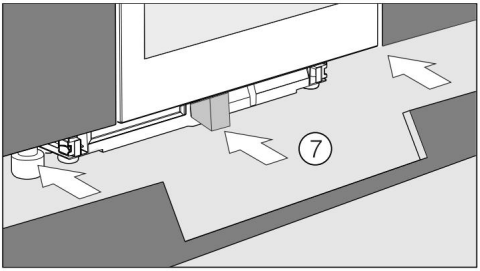


Chèn khối xốp đư ợc cung cấp vào bệ thiết bị.

Nếu không lắp khối xốp, tủ bảo quản rư ợu sẽ không đạt đư ợc khả năng làm mát tối ư u và có thể bị hư hỏng.

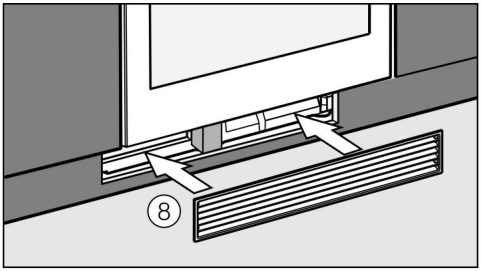
Machine Translated by Google

Lắp đặt thiết bị xử lý rư ợu vang



Đặt mặt bệ vào đúng vị trí.

Phần cắt ở mặt bệ phải đư ợc căn chỉnh chính giữa với tủ đựng rư ợu.



Lắp lư ới thông gió vào bệ hư ớng về phía trư ớc. Điều này sẽ khiến khối xốp bị đẩy về phía sau.

Khối bọt phải tựa vào lư ới thông gió để ngăn luồng không khí .

Machine Translated by Google

Vư ơng quốc Anh

Miele Co. Ltd., Fairacres, Đư ờng Marcham, Abingdon, Oxon, OX14 1TW Điện thoại: 0330 160 6600, Internet: www.miele.co.uk/service, E-mail: info@miele.co.uk

Úc Miele

Australia Pty. Ltd.
ACN 005 635 398 ABN

96 005 635 398 1 Gilbert

Park Drive Knoxfield,

VIC 3180 Điện thoại:
1300 464 353

Internet: www.miele.com.au

Công ty TNHH Thiết

bị điện Miele Trung Quốc đại lục
Tầng 1-3, Số 82 Đư ờng Shi Men Yi, Quận

Tĩnh An, 200040

Thư ợng Hải, Cộng hòa Nhân
dân Trung Hoa ĐT: +86 21

6157 3500 Fax: +86 21 6157

3511 E-mail: info@miele.cn,
Internet: www.miele.cn

Hồng Kông, Trung Quốc

Miele (Hồng Kông) Ltd.
41/F - 4101, Manhattan Place 23

Đư ờng Wang Tai Vịnh

Kowloon, Hồng Kông ĐT: (852)
2610 1025 Fax: (852) 3579

1404 Email:

customerservices@miele.com.hk Trang

web: www.miele.hk

India

Miele India Pvt. Ltd.

Tầng 1, Copia Corporate Suites, Khu

thư ơng mại 9, Đư ờng

Mathura, Jasola, New Delhi
- 110025 E-mail:

customercare@miele.in Trang web:
www.miele.in

Công ty

TNHH Miele Ireland
2024 Bianconi Avenue

Citywest Business Campus Dublin
24 ĐT: (01)

461 07 10 Fax: (01)

461 07 97 E-Mail:
info@miele.ie Internet:

www.miele.ie

Malaysia
Miele Sdn Bhd

Phòng 12-2, Tầng 12 Tòa

nhà Sapura Kencana Petroleum
Solaris

Dutamas Số 1 Đư ờng Dutamas

1 50480 Kuala

Lumpur, Malaysia Điện thoại:
+603-6209-0288 Fax:

+603-6205-3768

New Zealand Miele

New Zealand Limited IRD 98 463

631 8 College Hill

Freemans Bay,

Auckland 1011 New Zealand ĐT: 0800
464 353

Internet: www.miele.co.nz

Công ty TNHH
Miele Singapore

29 Media Circle

#11-04 ALICE@Mediapolis Singapore

138565 sTel: +65 6735
1191 Fax: +65 6735 1161

E-Mail: info@miele.com.sg

Internet: www.miele.sg

Nam Phi Miele

(Pty) Ltd.
63 Peter Place

Bryanston 2194 PO
Box 69434 Bryanston

2021 Điện thoại:

(011) 875 9000 Fax:

(011) 875 9035 E-mail:
info@miele.co.za Internet:

www.miele.co.za

Công ty TNHH

Thiết bị gia dụng Miele Thái Lan

BHIRAJ TOWER tại EmQuartier Tầng 43

Đơn vị 4301-4303 689 Đư ờng

Sukhumvit Quận Bắc

Klongton Quận Vadhana Bangkok
10110, Thái Lan

Các Tiểu Vư ơng quốc Ả Rập

Thống nhất Miele Appliances Ltd.
Phòng trư ng

bày 1 Tòa nhà

Eiffel 1 Đư ờng Sheikh Zayed, Umm Al
Sheif PO Box 114782 - Dubai

ĐT. +971 4 3044 999 Fax.

+971 4 3418 852 800-MIELE

(64353)
E-Mail: info@miele.ae

Trang web: www.miele.ae

Nhà sản xuất: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Đức

Machine Translated by Google

KWT 6321 UG

một GB

M.-Số 09 875 610 / 07